شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)
دبي – الإمارات العربية المتحدة

التقرير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع)

التقرير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المحتويات	صفحة
تقرير مدقق الحسابات المستقل	١-٢
بيان المركز المالي الموحد	٣ – ٤
بيان الدخل الموحد	٥
بيان الدخل الشامل الموحد	٦
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد	٧
بيان التدفقات النقدية الموحد	٨
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	٩ – ٥٦

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
برج المدينة ٢، جناح ١٠٠١
شارع الشيخ زايد
صندوق البريد ٤٢٥٤-دبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف : ٣٣١٢٢١١ (٤) ٩٧١+
فاكس : ٣٣١٤١٧٨ (٤) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة المساهمين

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

دبي

الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) ("الشركة") والشركات التابعة لها (معاً "المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وكل من بيان الدخل الموحد، وبيان الدخل الشامل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك المتعلقة بالرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواءً كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من اخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية.

نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

يتبع،،،

Deloitte

تقرير مدقق الحسابات المستقل "يتبع"

الرأي

في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لشركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) والشركات التابعة لها معاً ("المجموعة")، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية

وبرأينا أيضاً أن الشركة تمسك حسابات منتظمة. وقد حصلنا على المعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤، وتعديلاته، والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ والمتعلقة بتكوين هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة أو عقد تأسيس الشركة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على نتائج نشاط الشركة أو مركزها المالي للسنة.

عن ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

ديلويت اند توش
Deloitte & Touche

أنيس صادق
سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١
٩ مارس ٢٠١١

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	إيضاح	٢٠١٠ درهـــم	٢٠٠٩ درهـــم
الموجودات			
النقد وما يعادله	٥	١٩,٢٨٣,٨٠٩	٢١,٠٨٣,٧٣٦
ودائع استثمارية	٦	٣٩,٧٣٨,٨٧٠	٣٥,٩٩٩,٩٨٠
موجودات عقود إعادة التكافل	٧	١٦٨,٨٧٧,٠٧٩	١٥٦,١٩٥,٢٢٩
ذمم التكافل المدينة	٨	٩٠,٧٧٣,٧٥٧	٨٧,٤٢٨,٦٢٤
موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)	٩	٦٦,١٥٠,٢٥٨	٧٢,٨٠٧,٣٤٤
موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL)	٩	٥١,٢٧٠,٧٠٥	٥٤,٣٧١,١٩١
مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	١٠	٢١,٢٢٩,٣٩٨	١٩,٢٣٩,٩٣٩
استثمارات عقارية	١١	٦٤,٣٥٢,٥٨٥	٦٤,٣٥٢,٥٨٥
الأثاث والمعدّات	١٢	١,٨٥٦,٨٦٦	١,٥٥٨,٢٥٧
مجموع الموجودات		٥٢٣,٥٣٣,٣٢٧	٥١٣,٠٣٦,٨٨٥
المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
مطلوب لبنك	١٣	١٤,٨٤١,٥٢٠	–
ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى	١٤	٤٤,٤١٦,٥٨٢	٤٢,٩٧٧,٦١٤
ذمم التكافل الدائنة	١٥	٤٥,٩٦٣,٩٤٧	٦١,١٥٨,٣٧٦
التزامات عقود إعادة التكافل	٧	٢٥٤,٨٦٩,١٦١	٢٤٧,٧٦٨,٢٩١
ذمم إجارة دائنة	١٦	٨,٥٠٧,٣٦٠	١٥,٣١٣,٢٤٨
مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التأمين		٤,٤٦٩,١٢٦	٥,٨٤٤,٨٠٣
مجموع المطلوبات		٣٧٣,٠٦٧,٦٩٦	٣٧٣,٠٦٢,٣٣٢

بيان المركز المالي الموحد "تتمة"

كما في 31 ديسمبر 2010

	إيضاح	2010	2009
		درهـــم	درهـــم
صندوق حاملي البوالص			
العجز فى صندوق حاملى البوالص		**(18,870,398)**	(33,277,634)
قرض حسن من المساهمين		**18,870,398**	33,277,634
أرباح مقترح توزيعها لحاملى البوالص		**1,765,751**	1,767,561
احتياطى إعادة تقييم استثمارات حاملى البوالص		**(28,172,726)**	(29,319,957)
مجموع العجز في صندوق حاملي البوالص	**17**	**(26,406,975)**	(27,552,396)
مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص		**346,660,721**	345,509,936
حقوق المساهمين			
رأس المال	**18**	**210,000,000**	200,000,000
احتياطى قانونى	**19**	**16,453,241**	14,335,464
احتياطى عام	**20**	**16,453,241**	14,335,464
أرباح مستبقاة		**18,340,656**	13,737,766
احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات – بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)		**(84,526,062)**	(74,881,745)
حقوق موزعة على مساهمي الشركة الأم		**176,721,076**	167,526,949
أطراف غير مسيطرة		**151,530**	–
مجموع حقوق المساهمين		**176,872,606**	167,526,949
مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق المساهمين		**523,533,327**	513,036,885

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزّأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

حسين محمد الميزة
عضو مجلس الإدارة المنتدب
والرئيس التنفيذي

محمد عمير المهيري
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	إيضاح	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
العائد لحاملي البوالص			
إيرادات التكافل			
مساهمات التكافل	٢١	٦٢٨,٢٠١,٧٥٣	٥٠٥,٤٦٠,٣٨١
مساهمات إعادة التكافل المتنازل عنها	٢١	(٤٨٥,٥٢٥,٠٤٩)	(٣٥١,٠٣٠,٨٧٨)
صافي مساهمات التكافل	٢١	١٤٢,٦٧٦,٧٠٤	١٥٤,٤٢٩,٥٠٣
عمولات مقبوضة عن عقود إعادة التأمين المتنازل عنها		١١,٥١٥,٥٤٨	١٢,٧٧١,٥٩٢
رسوم بوالص ومعاينة		٨,١٤٠,٧٧٨	٣,٥٧٤,٦٨٥
		١٦٢,٣٣٣,٠٣٠	١٧٠,٧٧٥,٧٨٠
مصاريف التكافل			
إجمالي المطالبات المتكبدة	٢٢	(١٤٧,٠٨٠,٢٨٦)	(١٤٠,٧٤٧,٥٢٦)
حصة إعادة التكافل من المطالبات	٢٢	٦٩,٧٥٩,٤١٠	٥٢,٢٥١,٨٦٧
صافي المطالبات المتكبدة	٢٢	(٧٧,٣٢٠,٨٧٦)	(٨٨,٤٩٥,٦٥٩)
عمولات مدفوعة		(١٨,٤١٥,٦٨٠)	(٢١,٣٥٤,٦٢٠)
فائض خسارة مساهمات التكافل		(٣,٥٥٦,٧٤٩)	(٧,٧١٧,٧٧٧)
		(٩٩,٢٩٣,٣٠٥)	(١١٧,٥٦٨,٠٥٦)
صافي إيرادات التكافل		٦٣,٠٣٩,٧٢٥	٥٣,٢٠٧,٧٢٤
رسوم وكالة	٢٣	(٤٨,٣٥٤,٧٩٧)	(٥٣,٨٦١,٠١٩)
صافي الدخل / (الخسارة) من عمليات التكافل		١٤,٦٨٤,٩٢٨	(٦٥٣,٢٩٥)
(خسائر)/أرباح الاستثمارات	٢٤	(٢٧٧,٦٩٢)	٢,٠٢٢,٢٨٣
حصة المضارب	٢٣	–	(٥٠٥,٥٧١)
الربح للسنة		١٤,٤٠٧,٢٣٦	٨٦٣,٤١٧
العائد للمساهمين			
الإيرادات			
(خسائر)/أرباح الاستثمارات	٢٤	(٥٨٨,٧٩٠)	٥,١٦٤,٨١١
رسوم وكالة من حاملي البوالص	٢٣	٤٨,٣٥٤,٧٩٧	٥٣,٨٦١,٠١٩
حصة مضارب من حاملي البوالص	٢٣	–	٥٠٥,٥٧١
		٤٧,٧٦٦,٠٠٧	٥٩,٥٣١,٤٠١
المصاريف			
مصاريف عمومية وإدارية		(٤٠,٩٩٥,٤٦٩)	(٣٩,٨٢٢,٤٢٥)
استرداد قرض لصندوق حاملي البوالص		١٤,٤٠٧,٢٣٦	٨٦٣,٤١٧
		(٢٦,٥٨٨,٢٣٣)	(٣٨,٩٥٩,٠٠٨)
الربح للسنة		٢١,١٧٧,٧٧٤	٢٠,٥٧٢,٣٩٣
موزع على:			
مساهمي الشركة الأم		٢١,١٧٧,٧٧٤	٢٠,٥٧٢,٣٩٣
أطراف غير مسيطرة		–	–
		٢١,١٧٧,٧٧٤	٢٠,٥٧٢,٣٩٣
ربح السهم الواحد	٢٥	٠,١٠٠	٠,٠٩٨

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزّأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٢٠١٠ درهـــم	٢٠٠٩ درهـــم
الربح للسنة	٢١,١٧٧,٧٧٤	٢٠,٥٧٢,٣٩٣
التغيير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	(٩,٦٤٤,٣١٧)	٥,٧٦٧,٣٣٤
إجمالي الدخل الشامل الآخر للسنة	١١,٥٣٣,٤٥٧	٢٦,٣٣٩,٧٢٧
موزعة علـــى:		
مساهمى الشركة الأم	١١,٥٣٣,٤٥٧	٢٦,٣٣٩,٧٢٧
أطراف غير مسيطرة	–	–
	١١,٥٣٣,٤٥٧	٢٦,٣٣٩,٧٢٧

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزّأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	أرباح مستبقاة	حقوق ملكية موزعة على مساهمي الشركة الأم	أطراف غير مسيطرة	المجموع
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٩	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٢٧٨,٢٢٥	١٢,٢٧٨,٢٢٥	(٨٠,٦٤٩,٠٧٩)	(١,٤٩١,٩٧٤)	١٤٢,٤١٥,٣٩٧	–	١٤٢,٤١٥,٣٩٧
الربح للسنة	–	–	–	–	٢٠,٥٧٢,٣٩٣	٢٠,٥٧٢,٣٩٣	–	٢٠,٥٧٢,٣٩٣
الدخل الشامل الآخر للسنة	–	–	–	٥,٧٦٧,٣٣٤	–	٥,٧٦٧,٣٣٤	–	٥,٧٦٧,٣٣٤
مجموع الدخل الشامل الآخر للسنة	–	–	–	٥,٧٦٧,٣٣٤	٢٠,٥٧٢,٣٩٣	٢٦,٣٣٩,٧٢٧	–	٢٦,٣٣٩,٧٢٧
محول إلى احتياطي قانوني	–	٢,٠٥٧,٢٣٩	–	–	(٢,٠٥٧,٢٣٩)	–	–	–
محول إلى احتياطي عام	–	–	٢,٠٥٧,٢٣٩	–	(٢,٠٥٧,٢٣٩)	–	–	–
الزكاة	–	–	–	–	(١,٢٢٨,١٧٥)	(١,٢٢٨,١٧٥)	–	(١,٢٢٨,١٧٥)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٤,٣٣٥,٤٦٤	١٤,٣٣٥,٤٦٤	(٧٤,٨٨١,٧٤٥)	١٣,٧٣٧,٧٦٦	١٦٧,٥٢٦,٩٤٩	–	١٦٧,٥٢٦,٩٤٩
الربح للسنة	–	–	–	–	٢١,١٧٧,٧٧٤	٢١,١٧٧,٧٧٤	–	٢١,١٧٧,٧٧٤
الدخل الشامل الآخر للسنة	–	–	–	(٩,٦٤٤,٣١٧)	–	(٩,٦٤٤,٣١٧)	–	(٩,٦٤٤,٣١٧)
مجموع الدخل الشامل الآخر للسنة	–	–	–	(٩,٦٤٤,٣١٧)	٢١,١٧٧,٧٧٤	١١,٥٣٣,٤٥٧	–	١١,٥٣٣,٤٥٧
أسهم منحة صادرة خلال السنة	١٠,٠٠٠,٠٠٠	–	–	–	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	–	–	–
أتعاب المدراء المدفوعة خلال السنة	–	–	–	–	(٩٠٠,٠٠٠)	(٩٠٠,٠٠٠)	–	(٩٠٠,٠٠٠)
محول إلى احتياطي قانوني	–	٢,١١٧,٧٧٧	–	–	(٢,١١٧,٧٧٧)	–	–	–
محول إلى احتياطي عام	–	–	٢,١١٧,٧٧٧	–	(٢,١١٧,٧٧٧)	–	–	–
حصة أطراف غير مسيطرة في رأس مال الشركات التابعة	–	–	–	–	–	–	١٥١,٥٣٠	١٥١,٥٣٠
الزكاة	–	–	–	–	(١,٤٣٩,٣٣٠)	(١,٤٣٩,٣٣٠)	–	(١,٤٣٩,٣٣٠)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٢١٠,٠٠٠,٠٠٠**	**١٦,٤٥٣,٢٤١**	**١٦,٤٥٣,٢٤١**	**(٨٤,٥٢٦,٠٦٢)**	**١٨,٣٤٠,٦٥٦**	**١٧٦,٧٢١,٠٧٦**	**١٥١,٥٣٠**	**١٧٦,٨٧٢,٦٠٦**

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزّأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية		
الربح للسنة	٢١,١٧٧,٧٧٤	٢٠,٥٧٢,٣٩٣
تعديلات لـ:		
الاستهلاك	٨٥٣,٣٩٨	٩٠٠,٢٧٥
خسارة إعادة تقييم موجودات مالية أخرى المقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	٨,٢١٥,٤٥٢	٧,٢٥٨,٦٨٦
مخصص تعويض نهاية خدمة الموظفين	٧٩٩,٤٢٤	٦٣٧,٢٠٤
	٣١,٠٤٦,٠٤٨	٢٩,٣٦٨,٥٥٨
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:		
الزيادة في موجودات مالية أخرى المقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	(٥,١١٤,٩٦٦)	(٢٣,٣٥١,١٨٢)
الزيادة في موجودات عقود إعادة التأمين	(١٢,٦٨١,٨٥٠)	(٥,٦٥٩,٣٠٣)
(الزيادة) / النقص في ذمم التكافل المدينة	(٣,٣٤٥,١٣٣)	١,٣٣٨,٨٠٥
النقص في دفعات مقدمة وذمم مدينة أخرى	(١,٩٨٩,٤٥٩)	(٩٥٨,٦٤٤)
الزيادة / (النقص) في مطلوبات عقود التكافل	٧,١٠٠,٨٧٠	(١٢,٧٢٩,٨٤٦)
النقص في مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التأمين	(١,٣٧٥,٦٧٧)	(٧٨٠,٥٨٣)
النقص في ذمم التكافل الدائنة	(١٥,١٩٤,٤٢٩)	(٣,٠٣٨,٩١١)
الزيادة في ذمم تجارية دائنة وأخرى	٨٠٤,٦٣٥	٤,٢٩٦,٤٣٢
النقد المستخدم في العمليات التشغيلية	(٧٤٩,٩٦١)	(١١,٥١٤,٦٧٤)
تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين	(١٦٥,٠٩١)	(١١٥,٤٩٣)
صافي النقد المستخدم في العمليات التشغيلية	(٩١٥,٠٥٢)	(١١,٦٣٠,١٦٧)
التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية		
شراء أثاث ومعدّات	(١,١٥٢,٠٠٧)	(٧٢٥,٣١٥)
(شراء) / بيع موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	(١,٨٤٠,٠٠٠)	١٩,٧١٤,١٣٣
استثمارات في ودائع	(٣,٧٣٨,٨٩٠)	(١٧,٩٩٩,٩٨٠)
صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من النشاطات الاستثمارية	(٦,٧٣٠,٨٩٧)	٩٨٨,٨٣٨
التدفقات النقدية من العمليات التمويلية		
إيجارات إجارة المدفوعة	(٦,٨٠٥,٨٨٨)	(٦,٨٠٥,٨٨٩)
الزيادة في المطلوب لبنك	١٤,٨٤١,٥٢٠	–
النقص في صندوق حاملي البوالص	(١,٨١٠)	(٨,٧٨٣)
الزكاة المدفوعة	(١,٤٣٩,٣٣٠)	(١,٥٦٧,٠٦٥)
أتعاب المدراء المدفوعة	(٩٠٠,٠٠٠)	–
الزيادة في الأطراف غير المسيطرة	١٥١,٥٣٠	–
صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) النشاطات التمويلية	٥,٨٤٦,٠٢٢	(٨,٣٨١,٧٣٧)
صافي النقص في النقد وما يعادله	(١,٧٩٩,٩٢٧)	(١٩,٠٢٣,٠٦٦)
النقد وما يعادله في بداية السنة	٢١,٠٨٣,٧٣٦	٤٠,١٠٦,٨٠٢
النقد وما يعادله في نهاية السنة (إيضاح ٥)	١٩,٢٨٣,٨٠٩	٢١,٠٨٣,٧٣٦

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزّأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١- معلومات عامة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) هي شركة مساهمة عامة مسجلة حسب قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). تقوم الشركة بأعمال التكافل (التأمين) العامة وفقاً لتعاليم الشريعة الإسلامية كما أقرتها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية. كذلك فإن الشركة مرخصة للقيام بأعمال إعادة التأمين وأعمال التكافل على الحياة. إن عنوان الشركة المسجل هو صندوق بريد رقم ١٥٧ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

حصلت الشركة على الرخصة التجارية في ١٢ مارس ٢٠٠٣، و بدأت أنشطتها في ٨ أبريل ٢٠٠٣.

تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تكافل قصيرة الأجل بخصوص السيارات، المخاطر البحرية، الحريق، الأعمال الهندسية، مخاطر الحوادث العامة، والتكافل الطبي والتكافل على الحياة للمجموعات (تعرف مجتمعة بالأعمال التكافلية العامة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات.

تخضع أعمال الشركة لإشراف هيئة الفتوى والرقابة الشرعية المكونة من ثلاثة أعضاء معينين من قبل المساهمين، تقوم هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بدور إشرافي لتحديد ما إذا كانت عمليات الشركة تتم وفقـــاً لقوانين وأنظمة الشريعة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تتكون المجموعة من الشركة والشركات التابعة التالية:

اسم الشركة التابعة	مكان التأسيس (أو التسجيل) والنشاط	نسبة الملكية %	نسبة التصويت المملوكة %	النشاط الأساسي
نوات للإستثمارت (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	٩٩,٠٠	٩٩,٠٠	الإستثمار في المشروعات التجارية والصناعية والزراعية وإدارتها
أميتي كوميرشيال بروكر (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	٥٠,٤٩	٥٠,٤٩	الوساطة التجارية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

٢-١ *المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المُطبقة والتي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة*

تم تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدّلة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة. لم يؤد تطبيق هذه المعايير والتفسيرات إلى تأثيرات مادية في المبالغ المدرجة للسنوات الحالية أو السابقة ولكنها قد تؤثر على حسابات المعاملات والترتيبات المستقبلية.

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدّلة	ملخص المتطلبات
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١ *تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى – اعفاءات اضافية عند اعتماده للمرة الأولى*	تنص التعديلات على إثنين من الإعفاءات عند إعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى والمتعلقة بموجودات النفط والغاز لتحديد ما إذا كان الترتيب يحتوي على عقد إيجار.
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٢ – *الدفع على أساس الأسهم – معاملات التسويات النقدية للمجموعة للدفع على أساس الأسهم*	توضح التعديلات نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٢، بالإضافة إلى معاملات التسويات النقدية للمجموعة للدفع على أساس الأسهم في البيانات المالية المنفصلة (أو الفردية) للمنشأة التي تستلم بضائع أو خدمات عندما يكون لدى منشأة أخرى أو مساهم إلتزام لتسوية المكافأة.
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٥ *موجودات غير متداولة متاحة للبيع وعمليات متوقفة* (كجزء من التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في سنة ٢٠٠٨)	توضح التعديلات أن جميع الموجودات والمطلوبات للشركات التابعة يجب تصنيفها كمتاحة للبيع، عندما تكون المجموعة ملتزمة بخطة بيع تتضمن خسارة السيطرة في تلك الشركة التابعة، دون النظر فيما لو كانت المجموعة سوف تحتفظ بحصة غير مسيطرة في الشركة التابعة بعد عملية البيع.
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٥ *موجودات غير متداولة متاحة للبيع وعمليات متوقفة* (كجزء من التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في سنة ٢٠٠٩)	توضح التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٥ أن متطلبات الإفصاح الواردة ضمن المعايير الدولية للتقارير المالية فضلا عن المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٥ لا تنطبق على الموجودات غير المتداولة (أو مجموعات التصرف) المصنفة بأنها محتجزة للبيع أو عمليات متوقفة ما لم تتطلب تلك المعايير الدولية للتقارير المالية (١) إفصاحات محددة فيما يتعلق بالموجودات غير المتداولة (أو مجموعات التصرف) بأنها محتجزة للبيع أو عمليات متوقفة، أو (٢) إفصاحات حول قياس الموجودات والمطلوبات ضمن مجموعة التصرف والتي لا تقع ضمن نطاق متطلبات القياس للمعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٥. والإفصاحات غير متوفرة بالفعل ضمن البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-١ *المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المُطبقة والتي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة (تتمة)*

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدّلة	ملخص المتطلبات
المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٩ *الأدوات المالية* (كجزء من مشروع استبدال المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٩)	متطلبات جديدة في محاسبة المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL) ونقل المتطلبات المتعلقة بإلغاء الإعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية من المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٩. المتطلبات الجديدة تطرقت إلى مشكلة التقلبات في الربح والخسارة الناشئة من إختيار المصدر لقياس ديونه بالقيمة العادلة. وكثيراً ما يُشار إلى تلك المشكلة بمشكلة "الإئتمان الخاصة".
	لم يكن لتطبيق هذه المتطلبات الجديدة أي تأثير على البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ لأن جميع المطلوبات المالية مقاسة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ *عرض البيانات المالية* (كجزء من تحسينات المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في سنة ٢٠٠٩)	توضح التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ أن التسوية المحتملة للمطلوبات عن طريق إصدار أدوات ملكية لا تتعلق بتصنيفها سواء كانت متداولة أو غير متداولة.
	لم يكن لهذا التعديل أي تأثير على المبالغ المُدرجة في السنة الحالية والسنوات السابقة لأن المجموعة لم تصدر من قبل هذا النوع من الأدوات.
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٧ *بيان التدفقات النقدية* (كجزء من تحسينات المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في سنة ٢٠٠٩)	تُحدد التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٧ أنه يمكن فقط تصنيف النفقات التي ينشأ عنها موجودات معترف بها في بيان المركز المالي كأنشطة إستثمارية في بيان التدفقات النقدية.
التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٩ *الأدوات المالية: الاعتراف والقياس – بنود التحوط المؤهلة*	تقدّم التعديلات إيضاحات حول جانبين من جوانب محاسبة التحوط: تحديد التضخم كخطر متحوط له أو نسبي، والتحوط عن طريق عقود الخيارات.
التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الصادرة في سنة ٢٠٠٩	بإستثناء التعديلات على المعاير الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٥ والمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٧ الموضحة في وقت سابق في القسم ٢-٢، لم يكن لتطبيق التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أي تأثير مادي على المبالغ المُدرجة في البيانات المالية الموحدة.
تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRIC) رقم ١٧- *توزيع الموجودات غير المتداولة على المالكين*	يقدم التفسير إرشادات حول المعالجة المحاسبية الملائمة عندما تقوم المنشآة بتوزيع الموجودات فضلا عن النقد كأرباح على مساهميها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	ملخص المتطلبات
تعديلات على المعيارالدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١	إعفاءات محدودة من إفصاحات المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٧ المتعلقة بأرقام المقارنة عند تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى [١]
تعديلات على المعيارالدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٧	الإفصاحات – تحويلات الموجودات المالية [٢]
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٤ (تم تعديله في سنة ٢٠٠٩)	الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة [٣]
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٢	تصنيف حقوق الإصدار [٤]
تعديلات على تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية (IFRIC) رقم ١٤	الدفع المسبق للحد الأدنى لمتطلبات التمويل [٣]
تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية (IFRIC) رقم ١٩	إطفاء المطلوبات المالية بواسطة أدوات حقوق الملكية [١]

التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية المُصدرة في سنة ٢٠١٠ (بإستثناء التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٧ والتعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٣ (٢٠٠٨) والمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٨ الموضح في وقت سابق في البند ٢-١).[٥]

[١] يطبّق فعلياً للفترات السنوية ابتداءً من او بعد ١ يوليو ٢٠١٠.
[٢] يطبّق فعلياً للفترات السنوية ابتداءً من او بعد ١ يوليو ٢٠١١.
[٣] يطبّق فعلياً للفترات السنوية ابتداءً من او بعد ١ يناير ٢٠١١.
[٤] يطبّق فعلياً للفترات السنوية ابتداءً من او بعد ١ فبراير ٢٠١٠.
[٥] يطبّق فعلياً للفترات السنوية ابتداءً من او بعد ١ يوليو ٢٠١٠ و ١ يناير ٢٠١١، حسب ما يقتضي الأمر.

تتوقع الإدارة أن إعتماد هذه المعايير والتفسيرات في الفترات المستقبلية لن يكون له أثر مادي على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية

٣-١ بيان الإلتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) ومتطلبات أحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٩) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته بشأن شركات ووكلاء التأمين.

يتطلب عقد تأسيس الشركة الاحتفاظ بحسابات مستقلة لعمليات التكافل بالنيابة عن حاملي بوالص التأمين. وبناءً على ذلك، قرر أعضاء مجلس الإدارة تقديم البيانات المالية على هذا الأساس والالتزام بمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والتدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI) الى الحد الذي تتلائم فيه هذه المعايير مع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

٣-٢ أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمبدأ التلكفة التاريخية فيما عدا بعض الأدوات المالية والاستثمارات في العقارات والتي تم إظهارها بالقيمة العادلة. تعتمد التكلفة التاريخية عموماً على القيمة العادلة للمقابل المدفوع لقاء الموجودات.

٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة والشركات التي تخضع لسيطرة الشركة (الشركات التابعة). تتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمنشأة وذلك بغرض الاستفادة من نشاطاتها.

يتم إضافة نتائج الشركات التابعة التي تم الاستحواذ عليها أو بيعها خلال السنة في بيان الدخل الموحد اعتباراً من تاريخ نفاذ الاستحواذ أو لغاية تاريخ نفاذ البيع، حسب ما يقتضي الأمر.

عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لتتماشى سياساتها المحاسبية مع تلك المستخدمة من قبل الشركات الأخرى الأعضاء في المجموعة.

عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصاريف الداخلية المتبادلة بين أعضاء المجموعة.

يتم إدراج حقوق الأطراف غير المسيطرة في صافي موجودات (بإستثناء الشهرة) الشركـــات التابعة الموحدة بصورة منفصلة عن حقوق ملكية المجموعة. يمكن قياس حصة حقوق الأطراف غير المسيطرة مبدئياً بالقيمة العادلة أو بحصة حقوق الأطراف غير المسيطرة في القيمة العادلة لصافي الموجودات القابلة للتحديد للمنشأة المستحوذ عليها على أساس تناسبي. يتم اختيار أساس القياس على أساس كل حالة استحواذ على حدة. ولاحقاً للاستحواذ، تحدد القيمة الدفترية لحقوق الأطراف غير المسيطرة بالحصص التي تم الاعتراف بها مبدئياً بالإضافة إلى حصة حقوق الأطراف غير المسيطرة في التغيرات اللاحقة على حوق الملكية. يوزع إجمالي الإيرادات الشاملة على الأطراف غير المسيطرة حتى ولو نتج عن ذلك عجز في أرصدة حصص حقوق الأطراف غير المسيطرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية (تتمة)

إن التغيرات في ملكية المجموعة في الشركات التابعة والتي لا تؤدي إلى فقدان المجموعة للسيطرة على الشركات التابعة يتم محاسبتها كمعاملات ملكية. يتم تعديل القيم الدفترية لحصص المجموعة وحصص حقوق الأطراف غير المسيطرة لتعكس التغيرات في حصصهم في الشركات التابعة. يتم الاعتراف مباشرة في حقوق الملكية بالفروق بين مبالغ تعديل حصص حقوق الأطراف غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع أو المستلم، وتوزع على مساهمي الشركة الأم.

عندما تفقد المجموعة سيطرتها على أحد الشركات التابعة، يتم حساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الاستبعاد بالفرق بين (١) إجمالي القيمة العادلة للمبلغ المقبوض والقيمة العادلة للحصص المتبقية و(٢) القيمة الدفترية السابقة للموجودات (ومن ضمنها الشهرة)، ومطلوبات الشركة التابعة وحصص أي من الأطراف غير المسيطرة. عندما تكون موجودات الشركة التابعة مدرجة بقيمة إعادة التقييم أو بالقيمة العادلة وتكون الأرباح والخسائر المتراكمة ذات العلاقة قد تم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر ومتراكمة في حقوق الملكية، تتم المحاسبة عن المبالغ المعترف بها مسبقاً في الدخل الشامل الآخر والتي تم تراكمها في حقوق الملكية كما لو أن الشركة الأم إستبعدت الموجودات ذات الصلة بشكل مباشر (أي تم إعادة تصنيفها في الأرباح أو الخسائر المحولة مباشرة إلى الأرباح المستبقاة على النحو المحدد بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs)). تعتبر القيمة العادلة لأي إستثمارات مستبقاة في شركات تابعة سابقة بتاريخ فقدان السيطرة مكافئة للقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي للاحتساب اللاحق وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٩ *الأدوات المالية* أو، إن أمكن التطبيق، التكلفة عند الاعتراف المبدئي للاستثمار في المنشأة الزميلة أو تحت السيطرة المشتركة.

٣-٤ إجمالي مساهمات التكافل

يتألف إجمالي مساهمات التكافل من مجموع المساهمات المدينة لكامل الفترة التي تغطيها عقود التكافل والناتجة عن عقود التكافل المبرمة خلال الفترة المحاسبية ويتم الاعتراف بها كما بتاريخ بدء بوليصة التكافل. تتضمن المساهمات أي تعديلات للمساهمات المدينة خلال الفترة المحاسبية والمتعلقة بعقود التكافل المكتتبة في الفترات المحاسبية السابقة. يتم تقييم المساهمات المحصلّة عن طريق وسطاء التأمين ولكن لم يتم استلامها بعد على أساس التقديرات من عمليات الاكتتاب أو على أساس الخبرة السابقة ويتم إدراجها تحت مساهمات التكافل.

المساهمات غير المحققة هي ذلك الجزء من المساهمات المكتتبة خلال السنة والمتعلقة بفترات ذات مخاطر بعد تاريخ الميزانية العمومية. يتم احتساب المساهمات غير المحققة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧. يسجّل الجزء المتعلق بالفقرات اللاحقة كمخصص للمساهمات غير المحققة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٥ المطالبات

تتألف المطالبات من المبالغ المدفوعة والواجب دفعها إلى أصحاب عقود التكافل والأطراف الأخرى والمصاريف المتعلقة بخسارة التعديلات، بعد طرح تعويضات عن أسعار الخردة والمستردات الأخرى ويتم تحميلها على بيان الدخل وقت تكبدّها. يتم إدراج مخصص المطالبات المتكبدّة وغير المبلّغ عنها ضمن الاحتياطي الإضافي وتظهر في بيان الدخل الموحد.

تقوم المجموعة عادةً بتقدير المطالبات بناءً على الخبرات السابقة. ويقوم مخمنو خسائر مستقلون بتقدير المطالبات المتعلقة بالممتلكات. يتم إدراج أي فروق بين المخصصات في نهاية كل فترة محاسبية والتسويات والمخصصات في الفترة اللاحقة في حساب الاكتتاب لتلك الفترة.

٣-٦ اختبار كفاية المطلوبات

في نهاية كل فترة محاسبية، تقوم المجموعة بتقييم كفاية مطلوبات التكافل المعترف بها باستخدام التقديرات الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية بموجب عقود التأمين التكافلي الخاصة بها. إذا كان التقييم يظهر أن القيمة الدفترية لمطلوبات التكافل غير كافية في ضوء تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية، يتم فوراً الاعتراف بكامل النقص في الدخل ويتم تكوين احتياطي إضافي.

لا تقوم المجموعة بخصم المطلوبات عن المطالبات غير المدفوعة حيث يتوقع في نهاية الأمر أن يتم دفع كافة المطالبات خلال سنة واحدة من تاريخ التقرير.

٣-٧ إعادة التكافل

تتنازل المجموعة عن مخاطر التكافل خلال النشاط العادي عن كافة أعمالها. تمثل موجودات إعادة التكافل الأرصدة المطلوبة من شركات إعادة التأمين. يتم تقدير المبالغ القابلة للاسترداد بطريقة تتوافق مع مخصص المطالبات غير المسددة وطبقاً لعقود إعادة التكافل.

يتم مراجعة انخفاض القيمة في تاريخ كل تقرير أو أكثر عندما يكون هناك مؤشر على ظهور انخفاض في القيمة خلال الفترة المحاسبية. يتحقق الانخفاض في القيمة عندما يكون هناك دليل موضوعي على عدم قدرة المجموعة على استرداد المبالغ غير المسددة بموجب بنود العقد وعندما يكون الأثر على المبالغ التي سوف تستلمها المجموعة من شركات إعادة التكافل يمكن قياسه بصورة معقولة. يتم تسجيل خسارة الانخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد. إن ترتيبات إعادة التكافل المتنازل عنها لا تعفي المجموعة من التزاماتها تجاه حاملي البوالص.

يتم الاعتراف بالمساهمات والمطالبات المتعلقة بإعادة التكافل المفترضة كإيرادات ومصاريف بذات الطريقة لو تم اعتبار إعادة التكافل كأعمال مباشرة، مع الأخذ بالاعتبار تصنيف منتج أعمال إعادة التكافل. تمثل مطلوبات إعادة التأمين الأرصدة المطلوبة لشركات إعادة التكافل. يتم تقدير المبالغ المطلوبة بطريقة تتوافق مع عقد إعادة التكافل المعني. يتم عرض المساهمات والمطالبات على أساس إجمالي كل من عقود إعادة التكافل المتنازل عنها والمفترضة. يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المتعلقة بعقود إعادة التكافل عند إلغاء الحقوق التعاقدية أو إنتهاء مدة سريانها أو عند تحويل العقد إلى طرف آخر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٨ تكاليف الاستحواذ على بوالص التكافل

يتم تحميل تكاليف العمولات والتكاليف الأخرى المباشرة المتعلقة بالاستحواذ على عقود التكافل أو تجديدها إلى بيان الدخل الموحد فور تكبدّها.

يتم إطفاء العمولات وتكاليف الاستحواذ الأخرى والتي تتغير وتعتمد على تأمين العقود الجديدة وتجديد العقود الحالية، على مدى فترة البوليصة عند تحصيل المساهمات.

٣-٩ الذمم المدينة والذمم الدائنة المتعلقة بعقود التكافل

يتم الاعتراف بالذمم المدينة والذمم الدائنة عند استحقاقها. وتتضمن هذه الذمم المبالغ المستحقة من/ إلى الوكلاء والوسطاء وحاملي عقود التكافل.

في حال وجود دليل مادي على انخفاض قيمة ذمم التكافل المدينة، تقوم المجموعة بخفض القيمة الدفترية لهذه الذمم وفقاً للانخفاض في قيمتها وتعترف بخسائر الانخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد.

٣-١٠ إيرادات الاستثمارات

يتم الاعتراف بأرباح الودائع الاستثمارية على أساس التناسب الزمني.

تتم المحاسبة عن إيرادات توزيع الأرباح عندما ينشأ الحقّ باستلام الدفعات.

يتم الاعتراف بإيرادات إيجار الاستثمار في عقارات مؤجر بموجب عقود إيجار تشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى الفترة الزمنية للعقد المعني.

يتم حساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن بيع الاستثمارات بالفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة الدفترية ويتم تسجيلها وقت حدوث معاملة البيع.

٣-١١ عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص عقود الإيجار على تحويل جميع مخاطر ومنافع التملك إلى المستأجر. أما أنواع الإيجارات الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشـــغيلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١١ عقود الإيجار (تتمة)

المجموعة كمؤجر

يتم الاعتراف بإيرادات عقود التأجير التشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. تضاف التكاليف المباشرة المتكبدة أثناء المفاوضات والترتيبات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجر ويتم الاعتراف بها على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

المجموعة كمستأجر

يتم تسجيل مدفوعات الإيجار التشغيلي كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على فترة الإيجار. يتم الاعتراف بالالتزامات الإيجارية المحتملة التي تظهر ضمن عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في الفترة التي استحدثت بها.

في حالة استلام حوافز إيجار لإبرام عقود إيجار تشغيلية، فإنه يتم الاعتراف بتلك الحوافز كمطلوب. يتم الاعتراف بإجمـــالي المنافع من الحوافز كتخفيض لمصروف الإيجار على أساس القسط الثابت، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على مدى فترة الإيجار.

٣-١٢ تصنيف المنتجات

إن عقود التكافل هي تلك العقود حيث تكون مجموعة من المشاركين (حاملي البوالص) يكفل كل واحد الآخر بالتراضي ضد حوادث خسارة أو أضرار مستقبلية غير مؤكدة. تعمل المجموعة كوكيل (وكيل) نيابة عنهم في إدارة عمليات التكافل الإسلامية مقابل رسوم وكالة. يتم إحتساب رسوم الوكالة على مجموع مساهمات التكافل حيث احتفظت المجموعة بمخاطر كبيرة تجاه هذه المساهمات. وقد قررت الإدارة عدم إحتساب رسوم الوكالة على مساهمات التكافل عندما تحتفظ بخطر ضئيل. مبالغ التكافل (المساهمات) المدفوعة بعد تنزيل رسوم الوكالة تعتبر مضاربة رأس المال، إذ تعمل المجموعة كمضارب، ويتم استثمار هذه الأموال لقاء الحصة المتفق عليها من الأرباح أو الخسائر المحققة، إن وجدت. يتبرع حاملو البوالص بأقساطهم إلى حاملي بوالص آخرين الذين يعانون من حدث موصوف بالخسارة أو الضرر، يتوجب الدفع حسب سياسات المجموعة ، بصفتها كوكيل.

عندما يتم تصنيف عقد على أنه عقد تكافل فإنه يبقي عقد تكافل لبقية مدة سريانه، حتى لو انخفضت مخاطر التكافل بصورة جوهرية خلال هذه الفترة، إلا إذا ألغيت جميع الحقوق والالتزامات أو انتهت مدة سريانها.

إن عقود الاستثمار هي العقود التي تحوّل المخاطر المالية الجوهرية. إن المخاطر المالية هي المخاطر من إمكانية التغيير مستقبلاً في واحدة أو أكثر من أسعار الربح المحددة، سعر السهم، سعر المنتج، سعر صرف العملة الأجنبية، مؤشر السعر، تصنيف الائتمان، مؤشر الائتمان أو بند متغير آخر.

لا توجد لدى المجموعة أية عقود استثمار أو أية عقود تكافل ذات مزايا مشاركة غير مشروطة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٣ العجز في صندوق حاملي البوالص

يتم تمويل العجز في صندوق حاملي البوالص، باستثناء العجز الناتج عن الانخفاض في القيمة العادلة للأوراق المالية، بقرض حسن (قرض لا يتحمل فيه المقترض مصاريف تمويل ولا يخضع لبنود سداد) من قبل المساهمين. تحتفظ الشركة بمخصص كامل مقابل القرض الحسن.

٣-١٤ الأدوات المالية

يتم الإعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية عندما تكون المجموعة طرفاً في المخصصات التعاقدية للأدوات.

يتم قياس الموجودات المالية والمطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة. تضاف أو تخصم تكاليف المعاملات التي تعزى مباشرة إلى حيازة أو إصدار الموجودات والمطلوبات المالية (عدا الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) من القيمة العادلة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية، حسب الاقتضاء، عند الاعتراف الأولي. تكاليف المعاملات التي تعزى مباشرة إلى حيازة موجودات مالية أو مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر يتم الإعتراف بها مباشرة في بيان الدخل الموحد.

الموجودات المالية

يتم الإعتراف أو الإستبعاد لكافة المشتريات أو المبيعات العادية للموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة. المشتريات أو المبيعات العادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المحدد بموجب اللوائح أو الاتفاقية في السوق.

يتم قياس جميع الموجودات المالية المعترف بها في مجملها بعد ذلك إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة، إعتمادا على تصنيف الموجودات المالية.

تصنيف الموجودات المالية

بغرض تصنيف الموجودات المالية، تصنف الأداة كـ"أداة ملكية" إذا كانت غير مشتقة وكانت تطابق تعريف "الملكية" لجهة الإصدار، باستثناء بعض الأدوات غير المشتقة المطروحة للتداول والتي تم عرضها كأداة ملكية من قبل الجهة المصدرة. وتصنف باقي الموجودات المالية غير المشتقة كـ "أداوت مداينة".

يتم قياس أدوات المداينة، وتشمل القروض والسلف والتمويل وأدوات الاستثمار الإسلامي، بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين الآتيين:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها؛ و
- إذا كان ينشأ عن البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ غير المسددة والفوائد عليها.

يتم قياس كافة الموجودات المالية الأخرى في الفترات اللاحقة بمجملها بالقيمة العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٤ الأدوات المالية (تتمة)

التكلفة المُطفأة وطريقة الربح الفعلية:

طريقة الربح الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة لأداة الدين وتوزيع إيرادات الربح على الفترات التي تخصها. نسبة الربح الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل (بما في ذلك جميع الرسوم والنقاط المدفوعة أو المستلمة والتي تُشكل جزءاً لا يتجزأ من طريقة الربح الفعلية، وتكاليف المعاملات والأقساط أو الخصومات الأخرى) عبر المدة المتوقعة لأداة الدين أو، أينما كان مناسباً، عبر فترة أقصر، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

يتم الاعتراف بالدخل على أساس نسبة الربح الفعلية لأدوات المداينة (فيما عدا الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL)) التي يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة . يتم الإعتراف بإيرادات الفوائد في بيان الدخل الموحد.

النقد وما يعادله

يتضمن النقد وما يعادله النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك والإستثمارات المستحقة خلال فترة لا تزيد عن ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع.

ذمم التكافل وإعادة التكافل والذمم المدينة الأخرى

يتم قياس ذمم التكافل وإعادة التكافل والذمم المدينة الأخرى ذات الدفعات الثابتة أو القابلة للتحديد، بالتكلفة المطفأة باستخدام معدّل الربح الفعلي بعد طرح أي انخفاض في القيمة.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تختار بما لا يقبل النقض (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف الإستثمارت في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب،
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٤ الأدوات المالية (تتمة)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI) (تتمة)

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الأخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات. عند استبعاد أصل مالي، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة والتي تم إضافتها مسبقاً إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المستبقاة. وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٩، فإن الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر لم تُختبر لأي إنخفاض في القيمة.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقا للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٨ *الإيرادات*، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL)

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف المبدئي (كما هو موضح أعلاه).

يتم قياس أداوت المداينة التي لا تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة (كما هو موضح أعلاه) بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. إضافة إلى ذلك، يجوز تصنيف أدوات المداينة التي تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الإعتراف المبدئي، إذا كان هذا التصنيف يلغي عدم التطابق المحاسبي أو يقلل منه بدرجة كبيرة والذي ينشأ عن قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالأرباح والخسائر فيها على أسس مختلفة.

يتم إعادة تصنيف أداوت المداينة من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بسبب تغيير نموذج الأعمال بحيث لم يعد هناك توافق مع معايير التكلفة المطفأة. لا يجوز إعادة تصنيف أدوات المداينة المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٤ الأدوات المالية (تتمة)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL) (تتمة)

في نهاية كل فترة محاسبية يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم تضمين صافي الأرباح والخسائر المعترف بها في بيان الدخل تحت بند "صافي إيرادات الاستثمارات" في بيان الدخل الموحد. يتم تحديد القيمة العادلة كما هو مبين في الإيضاح ٣٣ حول البيانات المالية الموحدة.

يتم الإعتراف بالدخل من الفوائد على أدوات المداينة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسارة في صافي الأرباح والخسائر الموضحة أعلاه ويتم تضمينها تحت بند "صافي إيرادات الإستثمارات".

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح على الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ *الإيرادات*، ويتم تضمينها في الأرباح والخسائر الموضحة أعلاه.

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة الأجنبية ويتم تحويلها على أساس السعر الحالي للصرف في نهاية كل فترة محاسبية. يشكّل سعر الصرف للعملات الأجنبية جزءاً من القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر الناتجة عنها، لذلك،

- بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، يتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد، و
- بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فيتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر.

بالنسبة لأدوات المداينة المقيمة بالعملات الاجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة في نهاية الفترة الحسابية، يتم تحديد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأصل المالي ويتم الاعتراف بها تحت بند "إيرادات أخرى" في بيان الدخل الموحد.

إنخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة لتحري مؤشرات الخسارة المسجلة للإنخفاض في القيمة في نهاية كل فترة محاسبية. يتم الاعتراف بالانخفاض في قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي، نتيجة لوقوع حدث أو أكثر بعد التسجيل المبدئي للموجودات المالية، أدى إلى تأثر التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٤ الأدوات المالية (تتمة)

إنخفاض قيمة الموجودات المالية (تتمة)

قد يتضمن الدليل الموضوعي الخسارة المسجلة للإنخفاض ما يلي:

- صعوبة مالية كبيرة للمُصدر أو الطرف المقابل، أو
- الإخلال بالعقد، مثل التقصير أو التأخر في سداد مدفوعات الفائدة أو المدفوعات الرئيسية، أو
- اختفاء سوق نشطة لهذا الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

قيمة الانخفاض في القيمة هو الفرق بين قيمة الموجودات المالية الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والتي تعكس الضمانات والرهونات، مخصومة بنسبة الربح الفعلي الأصلي.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة مباشرةً بمقدار خسارة الانخفاض في القيمة. ويتم الاعتراف بالتغيرات على القيمة الدفترية لحساب المخصص في بيان الدخل الموحد.

إذا، في فترة لاحقة، إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض في القيمة، وكان من الممكن أن يكون الإنخفاض ذو صلة بشكل موضوعي بحدث وقع بعد الإعتراف بالإنخفاض في القيمة، يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة المعترف بها في السابق وذلك من خلال بيان الدخل الموحد إلى حد أن تكون القيمة الدفترية للموجودات المالية في تاريخ عكس الإنخفاض في القيمة لا تتجاوز التكلفة المطفأة في حالة عدم الاعتراف بالإنخفاض في القيمة.

إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بأصل مالي فقط عند انتهاء الحق المتعاقد عليه المتعلق باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي، أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الأصل المالي وجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل بصورة جوهرية إلى منشأة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية أو تحويلها بصورة جوهرية واستمرت بالسيطرة على الأصل المحولة ملكيته، تعترف المجموعة بنسبة الأرباح المحتجزة على الأصل المالي والمطلوبات المصاحبة عن الأموال التي قد تدفعها. أذا احتفظت المجموعة بصورة جوهرية بكافة مخاطر ومزايا ملكية الأصل المالي المحول فإن المجموعة تستمر بالاعتراف بالأصل المالي والاعتراف كذلك بالاقتراض المضمون بالرهن عن صافي المبالغ المحصلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٤ الأدوات المالية (تتمة)

إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية (تتمة)

عند إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل ومبلغ المقابل المقبوض في بيان الدخل الموحد.

عند إلغاء الإعتراف بالموجودات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر FVTOCI، فإن مبلغ الأرباح أو الخسائر المتراكمة المتكبدة سابقا في إحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يعاد تصنيفه في بيان الدخل الموحد، ولكن يُعاد تصنيفه ضمن حساب الأرباح المستبقاة.

المطلوبات المالية وأدوات الملكية

التصنيف كدين أو حقوق ملكية

أدوات المداينة والملكية التي تُصدرها المجموعة يتم تصنيفها إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية وفقاً لجوهر العملية المتعاقد عليها في العقد وتعريف المطلوبات المالية وأدوات الملكية.

أدوات الملكية

تعرّف أداة الملكية على أنها العقد الذي يثبت ملكية مستبقاة في الأصول المالية للشركة بعد اقتطاع كافة المطلوبات المترتبة عليها. تسجل أدوات الملكية التي تصدرها المجموعة بقيمة صافي المبالغ المحصّلة بعد طرح صافي تكلفة الإصدار.

المطلوبات المالية

يتم قياس جميع المطلوبات المالية فيما بعد بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة نسبة الأرباح الفعلية أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

على الرغم من ذلك، فإن المطلوبات المالية التي تنشأ عندما يكون تحويل الموجودات المالية غير مؤهلاً لألغاء الإعتراف أو عند تطبيق طريقة التدخل المستمرة، وعقود الضمان المالي الصادرة عن المجموعة، والالتزامات التي أصدرتها المجموعة لتقديم تمويل إسلامي بسعر نسبة أرباح أقل من سعر السوق يتم قياسها وفقا للسياسات المحاسبية المحددة المبينة أدناه.

ذمم المرابحة والإجارة الدائنة

تسجل ذمم المرابحة والإجارة الدائنة بعد طرح الأرباح المؤجلة المستحقة. يتم الاعتراف بالأرباح المؤجلة المستحقة كمصاريف على أساس التناسب الزمني.

ذمم دائنة ومصاريف مستحقة

يتم الاعتراف بالمطلوبات للمبالغ الواجب دفعها في المستقبل عن البضائع أو الخدمات المستلمة، سواء تسلمت المجموعة فواتير من الموردين أم لم تستلم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٤ الأدوات المالية (تتمة)

المطلوبات المالية المُقاسة فيما بعد بالتكلفة المطفأة

يتم قياس المطلوبات المالية غير المحتفظ بها للمتاجرة والتي لم يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر FVTPL، بالتكلفة المطفأة عند نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة. يتم تحديد القيم الدفترية للمطلوبات المالية التي يتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة على أساس طريقة الفائدة الفعلية. يتم تضمين مصروفات نسبة الأرباح التي لم يتم رسملتها كجزء من تكاليف الموجودات في بيان الدخل الموحد.

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة للمطلوب المالي وتوزيع مصاريف نسبة الأرباح على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل عبر المدة المتوقعة للمطلوب المالي (بما في ذلك جميع الرسوم المدفوعة أو المستلمة التي تُشكل جزءاً في نسبة الفائدة الفعلية، وتكاليف المعاملة وعلاوات أخرى أو خصومات) أو (أينما كان مناسباً) عبر فترة أقصر، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

بالنسبة للمطلوبات المالية المحددة بالعملات الأجنبية ويتم قياسها بالتكلفة المطفأة عند نهاية كل فترة محاسبية، يتم تحديد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأدوات ويتم الإعتراف بها في بيان الدخل الموحد.

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة ويتم تحويلها على أساس السعر الحالي في نهاية الفترة المحاسبية.

إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية، فقط عندما يتم إعفاء المجموعة من التزاماتها أو إلغاؤها أو انتهاء صلاحيتها. يتم الإعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للمطلوبات المالية التي تم إلغاء الإعتراف بها والمقابل المدفوع أو واجب الدفع، بما في ذلك الأصول غير النقدية المحولة أو المطلوبات المفترضة في بيان الدخل الموحد.

٣-١٥ الأثاث والمعدّات

يظهر الأثاث والمعدّات بسعر التكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم وأي خسائر متراكمة للانخفاض في القيمة. وتسجل الأراضي بسعر التكلفة. يتم احتساب الاستهلاك إلى الحد الذي يتم به حذف تكلفة الموجودات على مدى فترة الخدمة المتوقعة، وذلك باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر الافتراضي للموجودات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٥ الأثاث والمعدّات (تتمة)

يبين الجدول التالي الأعمار المفترضة للموجودات لغرض احتساب الاستهلاك:

الأثاث والتجهيزات	٤ سنوات
أدوات مكتبية	٤ سنوات
السيارات	٤ سنوات

تحدد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أو بيع أي من الأثاث والمعدات بالفرق بين المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للأصل ويتم تسجيلها في بيان الدخل الموحد.

٣-١٦ التزامات عقود التكافل

(١) احتياطي المساهمات غير المكتسبة

في نهاية كل سنة يخصص جزء من صافي المساهمات المستبقاة عن أعمال التكافل العام والتكافل الطبي والتكافل على الحياة للمجموعات لتغطية أجزاء من المخاطر السارية كما في تاريخ الميزانية العمومية. يتم احتساب الاحتياطيات وفقاً للقانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن شركات التكافل بنسبة ٤٠% من مساهمات التكافل السنوية المكتسبة بعد طرح إعادة التكافل لكافة فئات التكافل باستثناء التكافل البحري والذي يحتسب بنسبة ٢٥%. يتم احتساب احتياطي مساهمات التكافل غير المكتسبة لنشاطات التكافل الطبي والتكافل على الحياة للمجموعات على أساس يومي تناسبي.

(٢) المطالبات غير المسددة

يتم الاعتراف بمطلوبات عقود إعادة التكافل عند إبرام العقود وتحميل مساهمات التكافل. وتعرف هذه المطلوبات بمخصص المطالبات غير المسددة، والتي تعتمد على تقدير التكلفة النهائية لكافة المطالبات المتكبدّة ولم يتم تسويتها كما في تاريخ التقرير، سواء تم الإبلاغ عنها أم لم يتم، بعد طرح القيمة المتوقعة لتعويضات الإنقاذ والمستردات الأخرى. يمكن حدوث بعض التأخيرات في الإبلاغ عن أنماط معينة من المطالبات وتسويتها، وعليه، فإنه لا يمكن التأكد من القيمة النهائية للتكلفة كما بتاريخ التقرير. لا يتم خصم المطلوبات للقيمة الحالية للنقد. لا يتم الاعتراف بأي مخصص للتسوية أو احتياطي للكوارث. يتم إلغاء الاعتراف بالمطلوبات عند انتهاء مدة العقد أو الإعفاء منه أو إلغاؤه.

(٣) الاحتياطيات الإضافية

يتم تكوين مخصص للفائض المقدّر لمطالبات التأمين على مبلغ مساهمات التكافل غير المكتسبة، وللمطالبات المتكبدّة ولم يتم الإبلاغ عنها كما في تاريخ بيان المركز المالي، والانخفاض المحتمل في احتياطي مساهمات التكافل غير المكتسبة. تمثّل الاحتياطيات أفضل تقديرات الإدارة على أساس:

أ) المطالبات المبلغ عنها خلال السنة؛
ب) التأخير في الإبلاغ عن هذه المطالبات؛ و
ج) النقص في احتياطي مساهمات التكافل غير المكتسبة بالرجوع إلى طريقة الثُمن.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٧ استثمارات عقاريـــة

يتم تسجيل الاستثمارات العقارية، وهي عبارة عن الاستثمارات العقارية التي يتم الاحتفاظ بها بغرض تحقيق الأرباح الرأسمالية (وتشمل العقارات قيد الإنشاء لمثل هذا الغرض) وتحقيق الدخل من الإيجارات، بالقيمة العادلة كمـــا فـــي نهاية الفترة المحاسبية. تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للاستثمار في عقار في بيـــان الدخل الموحد.

٣-١٨ انخفاض قيمة الموجودات الملموسة

في نهاية كل فترة محاسبية تقوم المجموعة بمراجعة القيم الدفترية للموجودات الملموسة لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على انخفاض في قيمة الموجودات، في حال وجود مثل هذه المؤشرات، يـــتم تقـــدير القيمـــة المســـتردة للموجودات لكي يتم تحديد مدى الخسارة (إن وجد). وفي حال يصعب فيها تقدير القيمة المستردة للأصل فردياً تقوم المجموعة بتقدير القيمة المستردة لوحدة توليد النقد التابعة للأصل الفردي، تُقدر المجموعة المبلغ القابـــل للاســـترداد لوحدة توليد النقد التي ينتمي إليها الأصل. عندما يكون من الممكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم أيضاً توزيع موجودات الشركة إلى وحدات توليد نقد فردية، أو خلاف ذلك يتم تخصيصها لأصغر مجموعة من وحـــدات توليـــد النقد التي يمكن تحديدها على أساس تخصيص معقول وثابت.

إن القيمة المستردة هي القيمة الأعلى ما بين القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع وقيمة الإستخدام. عند تقييم قيمة الإستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المقدرة لحساب القيمة الحالية باستخدام نسبة خصم ما قبل الضريبة والتي تعكس قيمتها السوقية مع الأخذ بعين الاعتبار أثر الوقت على النقد والمخاطر المحددة للأصل.

أما إذا كانت القيمة المستردة المقدرة للأصل (أو وحدة توليد النقد) أقل من قيمته الحالية، يتم خفض القيمة الحالية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل إلى قيمته المستردة. تحمل خسارة انخفاض القيمة على بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم اعادة تقييمه وفي هذه الحالة فإن خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كانخفاض في إعادة التقييم.

في حال تم عكس خسارة إنخفاض القيمة لاحقاً، يتم زيادة القيمة الدفترية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل للقيمة المقدرة المستردة على أن لا تكون الزيادة أعلى من القيمة الدفترية فيما لو لم يكن هناك إنخفاض في قيمة الأصل (وحدة توليد النقد) في السنوات السابقة. إن عكس خسارة الانخفاض في القيمة يتم تسجيله في بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه، وفي هذه الحالة فإن عكس خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كزيادة في إعادة التقييم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٩ المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو استنتاجي) نتيجة أحداث سابقة ويكون من المحتمل أنه سيكون مطلوباً من المجموعة تسديد هذا الالتزام ويمكن تقدير تكلفة هذه المخصصات بشكل يعتمد عليه.

المبلغ المعترف به كمخصصات هو أفضل تقدير لتسوية الالتزام الجاري في تاريخ التقرير مع الأخذ في الاعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بالالتزام. حيث تقاس المخصصات باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسوية هذا الالتزام، فإن القيمة الدفترية هي القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

٣-٢٠ المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم عرض البيانات المالية الموحدة بعملة البيئة الاقتصادية السائدة التي تمارس فيها نشاطاتها (عملتها الوظيفية). لأغراض البيانات المالية الموحدة، يتم عرض النتائج المالية والمركز المالي لكل منشأة بدرهم الإمارات العربية المتحدة، وهي العملة الوظيفية للشركة وعملة العرض للبيانات المالية الموحدة.

يتم تسجيل المعاملات المحددة بالعملات بخلاف العملة التي تمارس فيها الشركة نشاطها (العملات الأجنبية) على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء تلك المعاملات. بتاريخ كل تقرير، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالعملات الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تقرير. يتم تحويل قيمة الموجودات والمطلوبات غير النقدية المقيّمة بالعملات الأجنبية بتاريخ تقرير على أساس سعر الصرف السائد بتاريخ تحديد القيمة العادلة. لا يتم إعادة تحويل البنود غير النقدية التي تم قياسها على أساس التكلفة التاريخية والمقيّمة بالعملات الأجنبية.

يتم الاعتراف بالفروق في أسعار الصرف في بيان الأرباح والخسائر للسنة التي نتجت فيها هذه الفروق، باستثناء:

- فروق التحويل التي تتعلق بالموجودات تحت الإنشاء والمعدة للاستخدام المستقبلي، والمتضمنة في تكلفة تلك الموجودات عندما يتم اعتبارها كتعديل مصاريف التمويلات بالعملات الأجنبية،
- فروق تحويل العملات الناتجة عن إبرام عمليات تحوط لمخاطر العملات الأجنبية، و
- فروق تحويل العملة الناتجة عن البنود المالية المدينة أو الدائنة لعمليات أجنبية والتي تكون فيها التسوية غير مخطط لها وغير متوقع حدوثها، والتي تعامل كجزء من صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية، ويتم الاعتراف بها في احتياطي تحويل العملات الأجنبية ويتم الاعتراف بها في الأرباح والخسائر عند استبعاد صافي الاستثمارات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٢١ الزكـــاة

تُحتسب الزكاة التي يتم اعتمادها من قبل لجنة الشريعة الرقابية التابعة للمجموعة على النحو التالي:

- تستقطع الزكاة على حقوق المساهمين من الأرباح المستبقاة وتحتسب على زكاتهم المشتركة (الاحتياطي القانوني، الاحتياطي العام، الأرباح المستبقاة، وتعويضات نهاية الخدمة للموظفين).
- تصرف أموال الزكاة بواسطة لجنة يعينها مجلس الإدارة ويحدد لائحة عملها.
- لا تدخل الزكاة على رأس المال المدفوع والأرباح المقترح توزيعها في إحتساب الزكاة وتستحق مباشرة على المساهمين أنفسهم.

٣-٢٢ مخصص تعويض نهاية خدمة الموظفين

تكوّن المجموعة مخصصاً لتعويضات نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لسياسة المجموعة والتي توافق متطلبات قوانين العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعلى أساس التعويضات الحالية وعدد سنوات الخدمة التراكمية كما في تاريخ التقرير.

٣-٢٣ مخصص التقاعد والتأمين الوطني

تقوم المجموعة بالمساهمة في نظام التقاعد والتأمين الوطني الذي تشرف عليه الحكومة عن موظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٧ لسنة ١٩٩٩. وبموجبه تقوم المجموعة بالمساهمة بما نسبته ١٢,٥% من إجمالي "الرواتب الخاضعة" عن موظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة في نظام التقاعد، أما موظفي المجموعة من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة فهم مطالبون بدورهم بالمساهمة بنسبة ٥% من إجمالي "الرواتب الخاضعة" عن مساهمتهم في هذا النظام. إن التزام المجموعة الوحيد بالنسبة لمخصص التقاعد والتأمين الوطني هو القيام بتحويل المساهمات المحددة فقط. يتم تسجيل المساهمات في نظام التقاعد في بيان الدخل الموحد.

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والموضحة في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية الموحدة، قامت الإدارة بوضع افتراضات كان لها أكبر الأثر على المبالغ المسجلة في البيانات المالية الموحدة، كما طبّقت بعض الافتراضات التي تتعلق بالمستقبل ومصادر عدم التأكد كما بتاريخ بيان المركز المالي الموحد والتي ينتج عنها مخاطر كبيرة بإحداث تعديلات جوهرية على القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة، كما هو موضح أدناه:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤ – الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة (تتمة)

٤-١ الافتراضات الهامة المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية

تقييم الأدوات المالية غير المدرجة في الأسواق

إن تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المدرجة يستند عادة إلى صافي القيمة الدفترية (NBV) للاستثمارات. تعتقد الإدارة أن القيمة العادلة باستخدام صافي القيمة الدفترية NBV تُقارب القيمة العادلة إذا ما تم تطبيق نماذج التقييم، حيث أن هذه الاستثمارات يتم الاحتفاظ بها في المنشأت العاملة في صناعة الخدمات المالية حيث يتم الاحتفاظ بغالبية الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة.

الاحتياطيات الإضافية

تستخدم الإدارة، استناداً على الخبرات السابقة، المعيار المتبع في قطاع التكافل ٨/١ "الثُمن" لتقييم أي نقص محتمل في احتياطي مساهمات التكافل غير المكتسبة.

مخصص المطالبات غير المسددة، سواء تم الإبلاغ عنها أم لم يتم

يجب على الإدارة القيام بافتراضات مهمة بغرض تقدير المبالغ المطلوبة لأصحاب عقود التكافل الناشئة عن المطالبات المتعلقة بعقود التكافل. وتعتمد هذه التقديرات بالضرورة على الافتراضات الجوهرية المتعلقة بعوامل عدّة تتضمن التغير، الذي قد يكون جوهرياً، ودرجات الافتراضات والتقديرات غير المؤكدة، وقد تختلف النتائج الفعلية عن تقديرات الإدارة مما يؤدي إلى تغيرات مستقبلية في المطلوبات المقدّرة.

وعلى وجه التحديد، يجب القيام بتقديرات كل من التكلفة النهائية المتوقعة لمبالغ المطالبات المبلغ عنها كما في تاريخ التقرير والتكلفة النهائية المتوقعة للمطالبات المتكبدّة ولكن لم يتم الإبلاغ (IBNR) عنها كما في تاريخ التقرير. تستخدم الإدارة بشكل أساسي طريقة تعتمد على المؤشرات السابقة لتسوية المطالبات في تقدير تكلفة الطالبات المبلغ عنها أو غير المبلغ عنها للتنبؤ عن المؤشرات المستقبلية لتسوية المطالبات. يتم عمل تقديرات انفرادية للمطالبات بانتظار قرار محكمة أو لجنة تحكيم. ويقوم مخمنو خسائر مستقلون بتقدير المطالبات المتعلقة بالممتلكات. تقوم الإدارة بمراجعة مخصصات المطالبات المتكبدّة والمطالبات المتكبدّة ولكن لم يتم الإبلاغ عنها، كل ثلاثة أشهر.

٤-٢ التقديرات غير المؤكدة

الممتلكات والمعدات

يتم استهلاك تكلفة الممتلكات والمعدات على مدة الخدمة الفعلية المتوقعة التي يتم تقديرها بناءً على الاستخدام المتوقع والتقادم والتي تعتمد على العوامل التشغيلية. لم تقم الإدارة باحتساب أية قيمة متبقية للأصل على اعتبار أنها غير هامة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة (تتمة)

٤-٢ التقديرات غير المؤكدة (تتمة)

خسائر الانخفاض في قيمة ذمم التكافل المدينة

تقوم المجموعة بمراجعة ذمم التكافل المدينة بشكل منتظم لتحديد وجوب تسجيل مخصص انخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد. وعلى الأخص، يجب على الإدارة القيام بافتراضات لتقدير قيمة التدفقات النقدية ومواعيدها عند تحديد مستوى المخصص المطلوب. وتعتمد هذه التقديرات بالضرورة على الافتراضات حول إمكانية التعثّر والخسائر المحتملة في حالة التعثّر، وقيمة الضمانات الأساسية، والتكاليف اللازمة للحصول على هذه الضمانات.

وبالإضافة إلى مخصصات ذمم التكافل المدينة الجوهرية الفردية، تقوم المجموعة كذلك بمخصص جماعي لانخفاض القيمة لذمم التكافل المدينة والتي، وإن لم يحدد على وجه الخصوص أنها تستلزم تكوين مخصص خاص بها، لها مخاطر تعثر تفوق المخاطر التي كانت مرتبطة بها وقت منحها. تعتمد قيمة المخصص على أنماط الخسائر التاريخية لذمم التكافل المدينة من كل فئة ويتم تعديلها لتعكس التغيرات الاقتصادية الحالية.

إعادة التكافل

تتعرض المجموعة لنزاعات مع شركات إعادة التكافل مع وجود احتمالية تعثرهم في الدفع. تقوم المجموعة كل ثلاثة أشهر برصد النزاعات الناشئة مع شركات إعادة التكافل وتحديد الوضع المالي لهذه الشركات.

اختبار كفاية المطلوبات

في نهاية كل فترة محاسبية، تجرى اختبارات كفاية المطلوبات للتأكد من كفاية مطلوبات عقود التكافل. في تقييمها لكفاية المطلوبات المالية، تقوم المجموعة باستخدام أفضل التقديرات للتدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية ومصاريف إدارة المطالبات والمصاريف الإدارية، بالإضافة إلى إيرادات الاستثمارات من الموجودات الداعمة لهذه المطلوبات. يتم تحميل أي عجز مباشرة إلى بيان الدخل الموحد.

٥- النقد وما يعادله

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	درهم	درهم
نقد فى الصندوق	٩٦٩,٦٩٢	٢٤٥,٣٥٠
حسابات بنكية جارية	١٨,٣١٤,١١٧	٢٠,٨٣٨,٣٨٦
	١٩,٢٨٣,٨٠٩	٢١,٠٨٣,٧٣٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٦- ودائع استثمارية

	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
الودائع المقيّدة	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠
الودائع الثابتة	٢٩,٧٣٨,٨٧٠	٢٥,٩٩٩,٩٨٠
	٣٩,٧٣٨,٨٧٠	٣٥,٩٩٩,٩٨٠

تخضع الودائع المقيّدة لمواعيد استحقاق محددة بسنة واحدة من تاريخ الإيداع وتمثل المبالغ التي لا يمكن سحبها دون موافقة مسبقة من وزارة الاقتصاد وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧.

تخضع الودائع الثابتة لمواعيد استحقاق محددة من ثلاثة أشهر إلى سنة واحدة من تاريخ الإيداع وتحمل معدّل عوائد من المتوقع أن يتراوح متوسطه بين ٣% إلى ٥% (٢٠٠٩: ٤% إلى ٥%). الودائع الإستثمارية محتفظ بها لدى البنوك الإسلامية.

٧- موجودات ومطلوبات عقود إعادة التكافل

	مطلوبات العقود		موجودات العقود		الصافي	
	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
مساهمات غير مكتسبة	١٣١,٠٠٠,١٦٣	١٤١,٢٧٠,٢٠٥	٨٥,٦٦٨,٩٣٣	٩٤,٣٤٤,٢٨٢	٤٥,٣٣١,٢٣٠	٤٦,٩٢٥,٩٢٣
الاحتياطيات الإضافية	٧,٧٨٤,٦٦٨	١٤,٦٠٣,٦٧٧	-	-	٧,٧٨٤,٦٦٨	١٤,٦٠٣,٦٧٨
المطالبات غير المسددة	١١٦,٠٨٤,٣٣٠	٩١,٨٩٤,٤٠٩	٨٣,٢٠٨,١٤٦	٦١,٨٥٠,٩٤٧	٣٢,٨٧٦,١٨٤	٣٠,٠٤٣,٤٦٢
	٢٥٤,٨٦٩,١٦١	٢٤٧,٧٦٨,٢٩١	١٦٨,٨٧٧,٠٧٩	١٥٦,١٩٥,٢٢٩	٨٥,٩٩٢,٠٨٢	٩١,٥٧٣,٠٦٣

المطالبات غير المسددة

	مطلوبات العقود		موجودات العقود		الصافي	
	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
الرصيد كما في بداية السنة	٩١,٨٩٤,٤٠٩	٩٤,٩٤٠,٩٨٢	٦١,٨٥٠,٩٤٧	٦٤,٩٤٤,٧٠٦	٣٠,٠٤٣,٤٦٢	٢٩,٩٩٦,٢٧٦
الحركة خلال السنة	٢٤,١٨٩,٩٢١	(٣,٠٤٦,٥٧٣)	٢١,٣٥٧,١٩٩	(٣,٠٩٣,٧٥٩)	٢,٨٣٢,٧٢٢	٤٧,١٨٦
الرصيد كما في نهاية السنة	١١٦,٠٨٤,٣٣٠	٩١,٨٩٤,٤٠٩	٨٣,٢٠٨,١٤٦	٦١,٨٥٠,٩٤٧	٣٢,٨٧٦,١٨٤	٣٠,٠٤٣,٤٦٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٧- موجودات ومطلوبات عقود إعادة التأمين (تتمة)

الاحتياطيات الإضافية

	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
الرصيد كما فى بداية السنة	١٤,٦٠٣,٦٧٨	٢١,٩٠٠,٠٠٠
الحركة	(٦,٨١٩,٠١٠)	(٧,٢٩٦,٣٢٣)
الرصيد كما في نهاية السنة	٧,٧٨٤,٦٦٨	١٤,٦٠٣,٦٧٧

٨- ذمم التكافل المدينة

	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
المطلوب من حاملى بوالص التكافل والوسطاء	٧١,٧٩٢,٢٣٠	٦٥,٤٠٢,١٤٣
المبالغ المطلوبة من شركات التكافل وشركات إعادة التكافل	٢٢,٩٨١,٥٢٧	٢٦,٠٢٦,٤٨١
يطرح: مخصص ذمم التكافل المشكوك فى تحصيلها	(٤,٠٠٠,٠٠٠)	(٤,٠٠٠,٠٠٠)
	٩٠,٧٧٣,٧٥٧	٨٧,٤٢٨,٦٢٤

٩- موجودات مالية أخرى مُدرجة بالقيمة العادلة

	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI) (أ)		
- مدرجة	٢٩,٦٢٠,٤٥٨	٣٤,٨٧٠,٩١٠
- غير مدرجة	٣٦,٥٢٩,٨٠٠	٣٧,٩٣٦,٤٣٤
	٦٦,١٥٠,٢٥٨	٧٢,٨٠٧,٣٤٤
موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (VTPLF) (ب)		
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	٥١,٢٧٠,٧٠٥	٥٤,٣٧١,١٩١
مجموع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة [(أ) + (ب)]	١١٧,٤٢٠,٩٦٣	١٢٧,١٧٨,٥٣٥

الاستثمارات من خلال التركيز الجغرافي هي كما يلي:

	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٦٩,٥٩٩,٥٥٠	٧٤,٤٩٨,٥١٤
- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٤٧,٨٢١,٤١٣	٥٢,٦٨٠,٠٢١
	١١٧,٤٢٠,٩٦٣	١٢٧,١٧٨,٥٣٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٩- موجودات مالية أخرى مُدرجة بالقيمة العادلة (تتمة)

١. بلغت قيمة الأوراق المالية المدرجة المقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ٢٩,٦٢٠,٤٥٨ درهم إماراتي (٢٠٠٩: ٣٤,٨٧٠,٩١٠ درهم) بعد الانخفاض في قيمتها العادلة مقارنة مع تكاليف الاستحواذ بمبلغ ١١١,٢٩٢,١٥٤ درهم (٢٠٠٩: ١٠٤,٢٠١,٧٠٢ درهم). يتضمن هذا المبلغ ٩٠,٠٥٩,٧٣٨ درهم (٢٠٠٩: ٧٤,٨٨١,٧٤٥ درهم) تم اقتطاعها من حقوق الملكية للمساهمين، و ٢٢,٦٣٩,٠٥٠ درهم (٢٠٠٩: ٢٩,٣١٩,٩٥٧ درهم) تم اقتطاعها من صندوق حاملي البوالص وفقاً لتوزيع خسائر الاستثمارات على المساهمين وحاملي البوالص المصادق عليها من قبل لجنة الفتوى والرقابة الشرعية للمجموعة.

٢. تقيّم الأوراق المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة بمبلغ ٣٦,٥٢٩,٨٠٠ درهم وتمثل بشكل رئيسي استثمارات المجموعة في أسهم الشركات المسجلة في دبي، والجزائر، والكويت، وبعض الأسواق العالمية الأخرى.

٣. تتضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر مبلغ ٧,٧٦٤,١٣٢ درهم تمثل الصناديق العقارية المستحقة خلال ٢ إلى ٣ سنوات (٢٠٠٩: ٣ إلى ٤ سنوات). تتوقع المجموعة أن تحقق ما يقارب ٣% إلى ٧% سنوياً (٢٠٠٩: ٣% إلى ٧% سنوياً) عائداً على هذه الاستثمارات في الصناديق العقارية.

١٠- مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	درهم	درهم
ذمم مدينة أخرى	١٦,٦٢٢,٦٣٧	١٥,٤٥٠,٣٦٥
مصاريف مدفوعة مسبقاً	٤,٦٠٦,٧٦١	٣,٧٨٩,٥٧٤
	٢١,٢٢٩,٣٩٨	١٩,٢٣٩,٩٣٩

١١- إستثمارات عقارية

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	درهم	درهم
الرصيد كما فى بداية السنة	٦٤,٣٥٢,٥٨٥	٦٤,٣٥٢,٥٨٥
التغير في القيمة العادلة	-	-
الرصيد كما فى نهاية السنة	٦٤,٣٥٢,٥٨٥	٦٤,٣٥٢,٥٨٥

تتضمن الاستثمارات العقارية قطعة أرض تم شراؤها في العام ٢٠٠٧. تستخدم المجموعة نموذج القيمة العادلة المسموح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٤٠ في تحديد القيمة الدفترية للاستثمار في عقار. قطعة الأرض مرهونة كضمان على ذمم إجارة دائنة (إيضاح ١٦). تم التقييم، والذي يتطابق مع المعايير الدولية للتقييم العقاري، بالرجوع إلى مؤشرات السوق حول أسعار الصفقات لعقارات مماثلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٢- الأثاث والمعدّات

	السيارات	الأثاث والتجهيزات	أدوات مكتبية	المجموع
	درهم	درهم	درهم	درهم
التكلفة				
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٦٧٥,٤٣٥	٣,٧٧٥,٩٢٨	٣,٤١١,٠٤٧	٧,٨٦٢,٤١٠
الإضافات	٦,٥٠٠	٣٣٤,٧٨٣	٣٨٤,٠٣٢	٧٢٥,٣١٥
الاستبعادات	(١٢٥,٠٠٠)	–	–	(١٢٥,٠٠٠)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٥٥٦,٩٣٥	٤,١١٠,٧١١	٣,٧٩٥,٠٧٩	٨,٤٦٢,٧٢٥
الإضافات	٣٣٠,٠٠٠	٤٩٩,٥١٨	٣٢٢,٤٨٩	١,١٥٢,٠٠٧
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٨٨٦,٩٣٥	٤,٦١٠,٢٢٩	٤,١١٧,٥٦٨	٩,٦١٤,٧٣٢
الاستهلاك المتراكم				
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٧١,٨٢٣	٢,٩٨٥,٦٦٥	٢,٨٧١,٧٠٥	٦,١٢٩,١٩٣
المحمل للسنة	١٣٧,٢٦٤	٤٣٨,١٨١	٣٢٤,٨٣٠	٩٠٠,٢٧٥
محذوف عند الإستبعاد	(١٢٥,٠٠٠)	–	–	(١٢٥,٠٠٠)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢٨٤,٠٨٧	٣,٤٢٣,٨٤٦	٣,١٩٦,٥٣٥	٦,٩٠٤,٤٦٨
المحمل للسنة	١٩٤,٨١٣	٣٦٩,٠٣٥	٢٨٩,٥٥٠	٨٥٣,٣٩٨
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٤٧٨,٩٠٠	٣,٧٩٢,٨٨١	٣,٤٨٦,٠٨٥	٧,٧٥٧,٨٦٦
صافي القيمة الدفترية				
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٤٠٨,٠٣٥	٨١٧,٣٤٨	٦٣١,٤٨٣	١,٨٥٦,٨٦٦
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢٧٢,٨٤٨	٦٨٦,٨٦٥	٥٩٨,٥٤٤	١,٥٥٨,٢٥٧

١٣- مطلوب لبنك

حصلت المجموعة على تسهيلات سحب على المكشوف مضمونة بحد ١٥ مليون درهم من بنك إسلامي في دولة الإمارات العربية المتحدة لتلبية متطلبات الأعمال بأسعار ربح تجارية. التمويل مضمون برهن على ودائع ثابتة بقيمة ١٥ مليون درهم كهامش لصالح البنك.

١٤- ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	درهم	درهم
ذمم تجارية دائنة ومصاريف مستحقة	٣٩,٣١٢,١٥٣	٣٨,٨٨٩,٣٠٧
تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	٣,١٥٥,٣٨٩	٢,٥٢١,٠٥٦
الزكاة المستحقة	١,٩٤٩,٠٤٠	١,٥٦٧,٢٥١
الرصيد في نهاية السنة	٤٤,٤١٦,٥٨٢	٤٢,٩٧٧,٦١٤

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٤- ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى (تتمة)

كانت الحركة على مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين خلال السنة كما يلي:

	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
الرصيد كما في بداية السنة	٢,٥٢١,٠٥٦	١,٩٩٩,٣٤٥
المبالغ المحملة خلال السنة	٧٩٩,٤٢٤	٦٣٧,٢٠٤
المبالغ المدفوعة خلال السنة	(١٦٥,٠٩١)	(١١٥,٤٩٣)
الرصيد كما في نهاية السنة	٣,١٥٥,٣٨٩	٢,٥٢١,٠٥٦

١٥- ذمم التكافل الدائنة

	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
المطلوب لمعيدي التكافل وذمم التكافل الدائنة الأخرى	٤٥,٩٦٣,٩٤٧	٦١,١٥٨,٣٧٦

١٦- ذمم إجارة دائنة

	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
ذمم إجارة دائنة	٨,٥٠٧,٣٦٠	١٥,٣١٣,٢٤٨

حصلت المجموعة على تمويل إجارة بقيمة ٣٤,٠٢٩,٤٤٠ درهم من بنك إسلامي في دولة الإمارات العربية المتحدة، لغرض تمويل استثمار في عقار (إيضاح ١١). يخضع تمويل الإجارة لمعدل ربح بنسبة ٧% (٢٠٠٩: ٧%) وتتقسم مدة الإيجار إلى ٢٠ فترة سداد فصلية، تبدأ من فبراير ٢٠٠٧. يتم ضمان تمويل الإجارة برهن قانوني على الاستثمار في عقار.

١٧- صندوق حاملي البوالص

	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
العجز في صندوق حاملي البوالص:		
الرصيد الإفتتاحي للعجز في صنودق حاملي البوالص	(٣٣,٢٧٧,٦٣٤)	(٣٤,١٤١,٠٥١)
الربح للسنة	١٤,٤٠٧,٢٣٦	٨٦٣,٤١٧
الرصيد الختامي للعجز في صندوق حاملي البوالص	(١٨,٨٧٠,٣٩٨)	(٣٣,٢٧٧,٦٣٤)
قرض حسن من المساهمين (١)	١٨,٨٧٠,٣٩٨	٣٣,٢٧٧,٦٣٤
أرباح مقترح توزيعها لحاملي البوالص (٢)	١,٧٦٥,٧٥١	١,٧٦٧,٥٦١
احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (٣)	(٢٨,١٧٢,٧٢٦)	(٢٩,٣١٩,٩٥٧)
مجموع العجز في صندوق حاملي البوالص	(٢٦,٤٠٦,٩٧٥)	(٢٧,٥٥٢,٣٩٦)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٧- صندوق حاملي البوالص (تتمة)

١. قام المساهمون بتمويل العجز المتعلق بحاملي البوالص، باستثناء الخسارة الناتجة عن الحركات العكسية على القيمة العادلة للاستثمارات، وفقاً لسياسة المجموعة عن طريق قرض حسن (قرض لا يتحمل فيه المقترض مصاريف تمويل ولا يخضع لبنود سداد تحمل على بيان الدخل).

٢. بدأت المجموعة بتوزيع الأرباح إلى حاملي البوالص في ٢٠٠٨ بناءً على موافقة لجنة الفتوى والرقابة الشرعية.

٣. خلال السنة الحالية، حوّلت المجموعة إلى حاملي البوالص حصتهم في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر والبالغة ٢٨,١٧٢,٧٢٦ درهم من حقوق المساهمين بنفس نسبة حصتهم في خسائر الاستثمارات (إيضاح ٢٤). عند تصرّف المجموعة بهذه الاستثمارات، فسوف يتم توزيع أي أرباح أو خسائر محققة على المساهمين وحاملي البوالص وبنفس النسبة الموضحة في الإيضاح ٢٤، وفي حال نتج عن هذا الاستبعاد خسائر محققة، فإن الحصة المخصصة لحاملي البوالص تستلزم قرض حسن آخر من المساهمين بقيمة مساوية.

١٨- رأس المـــال

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	درهـــم	درهـــم
المصدر والمدفوع بالكامل		
٢١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد (٢٠٠٩: ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي)	٢١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠

في اجتماع الهيئة العمومية العادية الذي عقد بتاريخ ١٦ مارس ٢٠١٠، قرر المساهمون في الشركة توزيع ٥% من رأس المال كأسهم منحة.

في اجتماع الهيئة العمومية غير العادية الذي عقد بتاريخ ٢٥ مارس ٢٠٠٨، قرر المساهمون تقسيم القيمة الاسمية للأسهم من ١٠ درهم للسهم الواحد إلى ١ درهم للسهم الواحد، وبذلك، يزداد عدد الأسهم من ٢٠ مليون إلى ٢٠٠ مليون سهماً. كما قرر المساهمون في ذلك الاجتماع بأن باستطاعة كل من مواطني دول مجلس التعاون الخليجي وغيرهم من الأجانب الاستحواذ على ما لا يزيد عن ١٥% لكل منهم في رأسمال الشركة أما الباقي من رأسمال الشركة بنسبة ٧٠% فيجب أن تكون مملوكة من قبل مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٩- احتياطي قانوني

وفقا لمتطلبات قانون الشركـــات التجارية الاتحادي رقم (٨) لعام ١٩٨٤ وتعديلاته لدولة الإمارات العربية المتحدة، يتم تكوين الاحتياطي الإلزامي باستقطاع ما نسبته ١٠% من أرباح السنة إلى أن يصل إلى نسبة ٥٠% من رأس المال المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها القانون.

٢٠- احتياطي عـــام

وفقاً لعقد تأسيس المجموعة، يجب على المجموعة تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى الاحتياطي العام. هذا الاحتياطي قابل للتوزيع بقرار من مساهمي المجموعة تتم الموافقة عليه في الجمعية العمومية العادية وبناءً على توصية مجلس الإدارة.

٢١- مساهمات التكافل المكتسبة

	الإجمالي	حصة معيدي التكافل	الصافي
سنة ٢٠١٠:	درهـــم	درهـــم	درهـــم
مساهمات عقود التكافل	٦١١,١١٢,٧٠١	٤٧٦,٨٤٩,٧٠٠	١٣٤,٢٦٣,٠٠١
الحركة على مخصص المساهمات غير المكتسبة	١٠,٢٧٠,٠٤٢	٨,٦٧٥,٣٤٩	١,٥٩٤,٦٩٣
الحركة على الاحتياطى الإضافى (إيضاح ٧)	٦,٨١٩,٠١٠	-	٦,٨١٩,٠١٠
مساهمات التكافل	٦٢٨,٢٠١,٧٥٣	٤٨٥,٥٢٥,٠٤٩	١٤٢,٦٧٦,٧٠٤
المساهمات غير المكتسبة كما بتاريخ التقرير (إيضاح ٧)	١٣١,٠٠٠,١٦٣	٨٥,٦٦٨,٩٣٣	٤٥,٣٣١,٢٣٠

	الإجمالى	حصة معيدي التأمين	الصافى
سنة ٢٠٠٩:	درهـــم	درهـــم	درهـــم
مساهمات عقود التكافل	٤٩٥,٧٧٧,١٠٨	٣٥٩,٧٨٣,٩٤٠	١٣٥,٩٩٣,١٦٨
الحركة على مخصص المساهمات غير المكتسبة	٢,٣٨٦,٩٥٠	(٨,٧٥٣,٠٦٢)	١١,١٤٠,٠١٢
الحركة على الاحتياطى الإضافى (إيضاح ٧)	٧,٢٩٦,٣٢٣	-	٧,٢٩٦,٣٢٣
مساهمات التكافل	٥٠٥,٤٦٠,٣٨١	٣٥١,٠٣٠,٨٧٨	١٥٤,٤٢٩,٥٠٣
المساهمات غير المكتسبة كما بتاريخ التقرير (إيضاح ٧)	١٤١,٢٧٠,٢٠٥	٩٤,٣٤٤,٢٨٢	٤٦,٩٢٥,٩٢٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٢- مطالبات التكافل

	٢٠١٠			٢٠٠٩		
	الإجمالي	*حصة معيدي التكافل*	*الصافي*	الإجمالي	حصة معيدي التكافل	الصافي
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
مطالبات التكافل المدفوعة خلال السنة	١٢٢,٨٩٠,٣٦٥	٤٨,٤٠٢,٢١٠	٧٤,٤٨٨,١٥٥	١٤٣,٧٩٤,٠٩٩	٥٥,٣٤٥,٦٢٦	٨٨,٤٤٨,٤٧٣
التغير في مخصص المطالبات غير المسددة	٢٤,١٨٩,٩٢١	٢١,٣٥٧,٢٠٠	٢,٨٣٢,٧٢١	(٣,٠٤٦,٥٧٣)	(٣,٠٩٣,٧٥٩)	٤٧,١٨٦
المطالبات المسجلة في بيان الدخل	١٤٧,٠٨٠,٢٨٦	٦٩,٧٥٩,٤١٠	٧٧,٣٢٠,٨٧٦	١٤٠,٧٤٧,٥٢٦	٥٢,٢٥١,٨٦٧	٨٨,٤٩٥,٦٥٩

للمزيد من التفاصيل حول الحركة على مخصص المطالبات غير المسددة وحصة معيدي التأمين ذوي العلاقة، انظر الإيضاح رقم ٧.

٢٣- رسوم الوكالة وحصص المضارب

تقوم المجموعة بإدارة عمليات التكافل لحاملي البوالص ويتقاضون بالمقابل ٢٥% من إجمالي مساهمات التكافل مخصوما منها إجمالي مساهمات التكافل غير المكتسبة كرسوم وكالة (٢٠٠٩: ٢٥%). خلال السنة، لم تتقاضى المجموعة رسوم وكالة على إجمالي مساهمات التكافل والبالغة ٤١٧,٦٩٣,٥١٤ درهم (٢٠٠٩: ٢٨٠,٣٣٣,٠٣١ درهم) حيث تتعرض المجموعة لمخاطر ضئيلة من هذه المساهمات وحيث أن الإيرادات من العمولات المتعلقة بهذا النشاط أقل بكثير من العمولة العادية. لذلك، قررت الإدارة عدم تقاضي رسوم وكالة عن هذه المساهمات. تم تسجيل رسوم الوكالة على مساهمات التكافل البالغة ١٩٣,٤١٩,١٨٧ درهم (٢٠٠٩: ٢١٥,٤٤٤,٠٧٧ درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٣- رسوم الوكالة وحصص المضارب (تتمة)

تحتسب رسوم الوكالة كالتالي:

	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
مجموع مساهمات التكافل	٧٤٢,١١٢,٨٦٤	٦٣٧,٠٤٧,٣١٣
يطرح: المساهمات غير المكتسبة	(١٣١,٠٠٠,١٦٣)	(١٤١,٢٧٠,٢٠٥)
صافي مساهمات التكافل	٦١١,١١٢,٧٠١	٤٩٥,٧٧٧,١٠٨
يطرح: مساهمات التكافل غير الخاضعة لرسوم الوكالة	(٤١٧,٦٩٣,٥١٤)	(٢٨٠,٣٣٣,٠٣١)
	١٩٣,٤١٩,١٨٧	٢١٥,٤٤٤,٠٧٧
النسبة المئوية	%٢٥	%٢٥
رسوم الوكالة للسنة	٤٨,٣٥٤,٧٩٧	٥٣,٨٦١,٠١٩

تدير المجموعة أيضا صناديق استثمار حاملي البوالص وتستحق نسبة ٢٥ ٪ من صافي إيرادات الاستثمارات المكتسبة من قبل صناديق إستثمارات حاملي البوالص كحصة مضاربين. كانت حصة المضارب لاشيء درهم للسنة حيث تكبد حاملي البوالص خسائر على صندوق استثماراتهم للسنة الحالية (٢٠٠٩: ٥٠٥,٥٧١ درهم).

٢٤- (خسائر) / أرباح الاستثمارات

	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
أرباح وخسائر القيمة العادلة		
خسارة القيمة العادلة للموجودات المالية المقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	(٨,٢١٥,٤٥٢)	(٧,٢٥٨,٦٨٦)
الأرباح والخسائر المحققة		
الربح من بيع أوراق مالية للمتاجرة	٤,٠٣٠,٣٧٣	١١,٤٣٤,٤٥٤
إيرادات الاستثمارات الأخرى		
الدخل من الودائع الاستثمارية	٧٦٢,٢٦٨	١,١٧٩,٠١٨
الدخل من الاستثمارات فى صناديق عقارية	٦٧٩,٠٦٠	٣٧١,١٠٢
إيرادات توزيعات الأرباح	٢,٠٤٠,٥٠٦	٢,٦٩١,٠٥٩
إيرادات متفرقة أخرى	٤٤٦,٠٠٠	١٤٣,٧٠٢
تكاليف تمويلات استثمارية	(٨٥٣,٦٠١)	(١,٣٧٣,٥٥٥)
	(١,١١٠,٨٤٦)	٧,١٨٧,٠٩٤
يطرح:		
الدخل من الودائع المقيدة غير الموزعة	٢٤٤,٣٦٤	–
الدخل الموزع	(٨٦٦,٤٨٢)	٧,١٨٧,٠٩٤
موزعة كما يلى:		
حاملى البوالص	(٢٧٧,٦٩٢)	٢,٠٢٢,٢٨٣
المساهمين	(٥٨٨,٧٩٠)	٥,١٦٤,٨١١
	(٨٦٦,٤٨٢)	٧,١٨٧,٠٩٤

توزع أرباح وخسائر الاستثمارات على المساهمين وحاملي البوالص على أساس تناسبي. تتم الموافقة على التوزيعات لحاملي البوالص من قبل لجنة الفتوى والرقابة الشرعية للمجموعة على أساس سنوي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٥- الأرباح الأساسية والمخففة للسهم الواحد

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الربح المخصص للمساهمين للسنة على المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

	٢٠١٠ درهـــم	٢٠٠٩ درهـــم
صافي الربح للسنة	٢١,١٧٧,٧٧٤	٢٠,٥٧٢,٣٩٣
المعدّل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة	٢١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢١٠,٠٠٠,٠٠٠
ربح السهم الواحد	٠,١٠٠	٠,٠٩٨

تم تعديل عدد الأسهم القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ليعكس أسهم المنحة الصادرة خلال عام ٢٠١٠.

لم يتم عرض قيمة الأرباح المخففة للسهم الواحد، حيث أن المجموعة لم تصدر أية أدوات كان من شأنها التأثير على الأرباح للسهم الواحد عند تحويلها.

٢٦- إلتزامات الإيجارات التشغيليـــة

فيما يلي الحد الأدنى لمدفوعات الإيجار المستقبلية المستحقة بموجب عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء حيث تكون المجموعة كمستأجر:

	٢٠١٠ درهـــم	٢٠٠٩ درهـــم
أقل من سنة	١,٤٩٧,٥٨٧	١,٨٥٥,٤٥٧
١ إلى ٥ سنوات	٤٥,٧٣٤	-
المجمـــوع	١,٥٤٣,٣٢١	١,٨٥٥,٤٥٧

٢٧- لجنة الفتوى والرقابة الشرعية

تخضع أعمال المجموعة لإشراف لجنة الفتوى والرقابة الشرعية المكونة من ٣ أعضاء معينين من قبل المساهمين، تقوم لجنة الفتوى والرقابة الشرعية بدور إشرافي لتحديد ما إذا كانت عمليات المجموعة تتم وفقـاً لقوانين وأنظمة الشريعة.

٢٨- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة أهم المساهمين، وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا، والمنشآت الخاضعة للسيطرة أو للسيطرة المشتركة للأطراف ذات العلاقة أو المنشآت التي تؤثر عليها الأطراف ذات العلاقة بشكل كبير.

كما أن المدير التنفيذي للمجموعة هو من مسؤولي الإدارة التنفيذيين في بنك السلام في الجزائر وبنك السلام في السودان. إستثمرت المجموعة في حقوق الملكية لبنك السلام- الجزائر بقيمة ٢٠,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢٠,٢ مليون درهم). تمت الموافقة على سياسات التسعير وبنود هذه المعاملات من قبل مجلس الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٨- المعاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

كانت الأرصدة الجوهرية القائمة في تاريخ التقرير والمتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة في البيانات المالية الموحدة كما يلي:

	٣١ ديسمبر			٣١ ديسمبر		
	أهم المساهمين درهم	أطراف أخرى ذات علاقة درهم	المجموع ٢٠١٠ درهم	أهم المساهمين درهم	أطراف أخرى ذات علاقة درهم	المجموع ٢٠٠٩ درهم
ودائع استثمارية	-	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	-	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠
القيمة الدفترية للاستثمارات						
في الأسهم العادية	-	٢٠,٢٠٣,٥٠٠	٢٠,٢٠٣,٥٠٠	-	٢٠,٢٠٣,٥٠٠	٢٠,٢٠٣,٥٠٠
تكلفة الاستثمارات في						
الصناديق العقارية	-	-	-	-	٣,٧١١,٧٧٥	٣,٧١١,٧٧٥
المساهمات المقبوضة	٢٤٤,٨٩٧	٣,٦١٢,٦٥٧	٣,٨٥٧,٥٥٤	٤٤١,٧٠٤	٣,٤٠٦,٨٠٤	٣,٨٤٨,٥٠٨
النقد وما يعادله	-	٥,٠٣١,٦١٢	٥,٠٣١,٦١٢	-	-	-

كانت الإيرادات والمصاريف المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة في البيانات المالية الموحدة كما يلي:

	٣١ ديسمبر			٣١ ديسمبر		
	أهم المساهمين درهم	أطراف أخرى ذات علاقة درهم	المجموع ٢٠١٠ درهم	أهم المساهمين درهم	أطراف أخرى ذات علاقة درهم	المجموع ٢٠٠٩ درهم
إجمالي المساهمات	١,٠٦٠,٧٨٦	٨,٦٠٤,٤١٥	٩,٦٦٥,٢٠١	٥٤٥,٣٥٣	٤,٦٠١,٣٢٥	٥,١٤٦,٦٧٨
إجمالي المطالبات	٧٣١,٩٢٠	٥,٠٦٨,٠٢٨	٥,٧٩٩,٩٤٨	٥٤,١٠٥	٢,٦٠٤,٦٤١	٢,٦٥٨,٧٤٦
حصة الأرباح في ودائع استثمارية						
والصناديق العقارية	-	٧٤٥,٥٦٠	٧٤٥,٥٦٠	-	٢٥٤,٤٨٠	٢٥٤,٤٨٠

في عام ٢٠٠٨، قامت المجموعة بشراء ٣,٢٧٦,٥٢٠ سهماً من أسهم بنك السلام - البحرين بقيمة ٩,٢ مليون درهم من شركة ذات علاقة. تم تسجيل هذه الأسهم باسم الشركة ذات العلاقة والتي تحتفظ بها كأمانة للمجموعة وبالنيابة عنها. بلغت القيمة السوقية للأسهم كما في نهاية الفترة المحاسبية ٢,٩ مليون درهم. انعكست التغيرات في القيمة العادلة على حقوق الملكية تحت احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات.

كانت تعويضات كبار أعضاء الإدارة كما يلي:

	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
منافع الموظفين قصيرة الأجل	٢,٤٠٠,٦٢٤	٢,٤٨٣,٦٣٨
تعويضات نهاية الخدمة	٢٧٧,١٥٩	٢٣٥,٦٠٥
مجموع تعويضات مدفوعة لكبار أعضاء مجلس الإدارة	٢,٦٧٧,٧٨٣	٢,٧١٩,٢٤٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٩- التحليل القطاعي

قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٨ القطاعات التشغيلية ابتداءً من ١ يناير ٢٠٠٩. لا تختلف القطاعات التي تم تحديدها وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٨ كثيراً عن تلك التي تم الإفصاح عنها مسبقاً بموجب المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٤.

يتم تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل المسؤول التنفيذي الأول/ المدير التنفيذي وذلك لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها. تعتمد المعلومات الواردة في التقرير الداخلي إلى المسؤول التنفيذي الأول للمجموعة بغرض تخصيص الموارد وتقييم الأداء على الأنشطة الإستراتيجية التالية:

- **أنشطة التكافل** وتتضمن أعمال التكافل العام والتكافل على الحياة والتكافل الطبي التي تقوم بها المجموعة.
- **الأنشطة الاستثمارية** تتمثل بأنشطة الاستثمارات وإدارة السيولة لحساب الشركة الخاص.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٩- التحليل القطاعي "تتمة"

يمثل الجدول التالي معلومات القطاعات للسنوات المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ العائد إلى		٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ العائد إلى		المجموع	
	حاملي البوالص	المساهمين	حاملي البوالص	المساهمين	٢٠١٠	٢٠٠٩
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
التكافل						
إيرادات الاكتتاب	١٦٢,٣٣٣,٠٣٠	–	١٧٠,٧٧٥,٧٨٠	–	١٦٢,٣٣٣,٠٣٠	١٧٠,٧٧٥,٧٨٠
مصاريف الاكتتاب	(٩٩,٢٩٣,٣٠٥)	–	(١١٧,٥٦٨,٠٥٦)	–	(٩٩,٢٩٣,٣٠٥)	(١١٧,٥٦٨,٠٥٦)
صافي إيرادات الاكتتاب	٦٣,٠٣٩,٧٢٥	–	٥٣,٢٠٧,٧٢٤	–	٦٣,٠٣٩,٧٢٥	٥٣,٢٠٧,٧٢٤
رسوم وكالة	(٤٨,٣٥٤,٧٩٧)	٤٨,٣٥٤,٧٩٧	(٥٣,٨٦١,٠١٩)	٥٣,٨٦١,٠١٩	–	–
	١٤,٦٨٤,٩٢٨	٤٨,٣٥٤,٧٩٧	(٦٥٣,٢٩٥)	٥٣,٨٦١,٠١٩	٦٣,٠٣٩,٧٢٥	٥٣,٢٠٧,٧٢٤
الاستثمارات						
(خسائر) / أرباح الاستثمارات	(٢٧٧,٦٩٢)	(٥٨٨,٧٩٠)	٢,٠٢٢,٢٨٣	٥,١٦٤,٨١١	(٨٦٦,٤٨٢)	٧,١٨٧,٠٩٤
الإيرادات والمصاريف الأخرى غير المخصصة		(٤٠,٩٩٥,٤٦٩)	–	(٣٩,٨٢٢,٤٢٥)	(٤٠,٩٩٥,٤٦٩)	(٣٩,٨٢٢,٤٢٥)
رسوم مضارب	–	–	(٥٠٥,٥٧١)	٥٠٥,٥٧١	–	–
الأرباح العائدة إلى حاملي البوالص	١٤,٤٠٧,٢٣٦		٨٦٣,٤١٧			
استرداد قرض لصندوق حاملي البوالص		١٤,٤٠٧,٢٣٦		٨٦٣,٤١٧	١٤,٤٠٧,٢٣٦	٨٦٣,٤١٧
الربح/(الخسارة) للفترة		٢١,١٧٧,٧٧٤		٢٠,٥٧٢,٣٩٣	٢١,١٧٧,٧٧٤	٢٠,٥٧٢,٣٩٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٩- التحليل القطاعي "تتمة"

معلومات أخرى

	التكافل		الاستثمارات		المجموع	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
موجودات القطاعات	٣٠٤,٠٦٥,٤٣٩	٢٨٧,٥٥٠,٣١٥	٢١٩,٤٦٧,٨٨٨	٢٢٥,٤٨٦,٥٧٠	٥٢٣,٥٣٣,٣٢٧	٥١٣,٠٣٦,٨٨٥
مطلوبات القطاعات	٣٣٨,١٥٣,٣٦١	٣٣٠,١٩٦,٦٨٨	٨,٥٠٧,٣٦٠	١٥,٣١٣,٢٤٨	٣٤٦,٦٦٠,٧٢١	٣٤٥,٥٠٩,٩٣٦
مصاريف رأسمالية	١,١٥٢,٠٠٦	٧٢٥,٣١٥	–	–	١,١٥٢,٠٠٦	٧٢٥,٣١٥
الاستهلاك	٨٥٣,٣٩٨	٩٠٠,٢٧٥	–	–	٨٥٣,٣٩٨	٩٠٠,٢٧٥

معلومات القطاعات الثانوية

تشتمل ذمم التكافل المدينة على عدد كبيرا من العملاء وشركات التكافل ومعظمهم من داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. ذمم إعادة التكافل المدينة هي من شركات إعادة التأمين والتي تقع أساسا في أوروبا والشرق الأوسط.

يُمكن تحليل المركز المالي للمجموعة من خلال القطاعات الجغرافية التالية:

	٢٠١٠			٢٠٠٩	
	الموجودات	*المطلوبات وحقوق الملكية*	*المطلوبات الطارئة والإلتزامات*	*الموجودات*	*المطلوبات وحقوق الملكية*	*المطلوبات الطارئة والإلتزامات*
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
الإمارات العربية المتحدة	٢٨٧,٤٠٩,٣٩٢	٢٣١,٥٩٣,٨٨٣	٨٣٥,٢٩٤	٣١١,٥٣٠,٠٩٧	٤٨٢,١٥١,٩٠٠	٧٧٩,٩٥١
دول الشرق الأوسط الأخرى	٤٨,١٩٦,٦٨٦	٢٠,٦٠٧,٧٥٨	–	٢٩,٧٠٧,٥٦٤	٩,٩١٩,٠٤٦	–
أوروبا	١٧٦,٠٢١,٧٤٠	٢٦٦,١٢٧,٨٥٧	–	١٦٢,١١٣,٦٥٦	١,٩٩٤,٥٣٠	–
بقيـــة دول العالم	١١,٩٠٥,٥٠٩	٥,٢٠٣,٨٢٩	–	٩,٦٨٥,٥٦٨	١,٠٢١,٤٠٩	–
المجمـــوع	٥٢٣,٥٣٣,٣٢٧	٥٢٣,٥٣٣,٣٢٧	٨٣٥,٢٩٤	٥١٣,٠٣٦,٨٨٥	٥١٣,٠٣٦,٨٨٥	٧٧٩,٩٥١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٠- إدارة رأس المال

(١) إطار الحوكمـــة

يتمثل الهدف الرئيسي في إدارة المجموعة للمخاطر والإدارة المالية في حماية مساهمي المجموعة من الأحداث التي تشكّل عائقاً أمام التحقيق الدائم لأهداف الأداء المالي، بما فيها الإخفاق في استغلال الفرص. يدرك كبار أعضاء الإدارة الأهمية الكبيرة لوجود أنظمة فعّالة لإدارة المخاطر.

يتولى مجلس إدارة المجموعة مهمة إدارة المخاطر، بالتعاون مع اللجان التابعة. ويدعم ذلك هيكل تنظيمي واضح مع وجود تفويض بالصلاحيات والمسؤوليات من مجلس الإدارة إلى المدير التنفيذي وكبار المدراء.

يجتمع مجلس الإدارة بصورة منتظمة للموافقة على أية قرارات تجارية وتنظيمية وهيكلية. يقوم المدير التنفيذي حسب الصلاحيات الممنوحة له من مجلس الإدارة بتحديد مخاطر المجموعة وتفسيراتها ووضع حدود هيكلية لضمان وجود نوعية ملائمة للموجودات وتنوعها وموازنة استراتيجية الاكتتاب وإعادة التأمين لتحقيق أهداف المجموعة وتحديد متطلبات إعداد التقارير.

(٢) إطار إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة رأس مال المجموعة هو التقيد بالمتطلبات القانونية في دولة الإمارات العربية المتحدة وضمان الاحتفاظ بنسب جيدة لرأس المال لدعم أعمال المجموعة وزيادة حقوق المساهمين إلى أقصى حد ممكن.

تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأسمالها وإجراء التعديلات له، على ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية. ومن أجل المحافظة على هيكل رأس المال أو تعديله، قد تقوم المجموعة بتعديل دفعات أرباح الأسهم للمساهمين أو إعادة بعض رأس المال للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة. التزمت المجموعة بالكامل بمتطلبات رأس المال الخارجية ولم يتم إجراء أيه تغييرات في الأهداف أو السياسات أو العمليات خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

(٣) الإطار الرقابي

يهتم المراقبون بصورة رئيسية بحماية الحقوق لحاملي البوالص ومراقبتها عن كثب لضمان أن المجموعة تقوم بإدارة شؤونهم بصورة كافية من أجل مصالحهم. وفي نفس الوقت، يهتم المراقبون أيضاً بضمان أن المجموعة تحتفظ بالسيولة الملائمة للوفاء بالتزاماتها غير المتوقعة الناتجة من الصدمات الاقتصادية أو الكوارث الطبيعية.

كما تخضع عمليات المجموعة لمتطلبات رقابة حسب القوانين في أماكن عملها. لا تقدّم هذه القوانين وصفاً للموافقة والرقابة وحسب، بل تفرض بعض البنود المقيدة (مثل كفاية رأس المال) للتقليل من مخاطر العجز والإعسار من جهة شركات التأمين ولتمكينهم من الوفاء بالتزاماتهم غير المتوقعة عند حدوثها .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣١- الأدوات الماليـــة

(أ) السياسات المحاسبية الهامـــة

تفاصيل السياسات المحاسبية الهامة والأساليب المعتمدة ، بما في ذلك معايير الاعتراف، أساس القياس والأساس الذي على أساسه يتم تسجيل الإيرادات والنفقات، في ما يتعلق بكل فئة من فئات الموجودات المالية، والمطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية يتم الكشف عنها في الإيضاح ٣ حول البيانات المالية الموحدة.

(ب) فئـــات الأدوات الماليـــة

	٢٠١٠ درهـــم	٢٠٠٩ درهـــم
الموجودات المالية		
بالتكلفة المطفأة	٣٣٥,٨٣٦,١٥٢	٣١٦,١٥٧,٩٣٤
بالقيمة العادلة	١١٧,٤٢٠,٩٦٣	١٢٧,١٧٨,٥٣٥
	٤٥٣,٢٥٧,١١٥	٤٤٣,٣٣٦,٤٦٩
المطلوبات المالية		
بالتكلفة المطفأة	٣٦٩,٩١٢,٣٠٧	٣٧٠,٥٤١,٢٧٦

٣٢- إدارة المخاطـــر

(١) إطار إدارة الموجودات والمطلوبات

تنتج المخاطر المالية عن الأرصدة المكشوفة لأسعار الربح والعملات الأجنبية والأسهم حيث تتعرض جميعها لحركات عامة ومحددة في السوق. تقوم المجموعة بإدارة هذه الأرصدة لتحقيق عوائد استثمارية طويلة الأجل تزيد عن التزاماتها بموجب عقود التكافل. إن الأسلوب الرئيسي لإدارة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة هو مطابقة الموجودات مع المطلوبات الناتجة عن عقود التكافل بالرجوع إلى نوع العوائد المستحقة الدفع لأصحاب العقود.

يقوم المدير التنفيذي بصورة نشطة بمراقبة إطار عمل إدارة الموجودات والمطلوبات لضمان توفر النقد الكافي في كل فترة للوفاء بالالتزامات الناتجة عن عقود التكافل.

يقوم المدير التنفيذي بصورة منتظمة بمراقبة المخاطر المالية المرتبطة بالموجودات والمطلوبات المالية الأخرى لدى المجموعة غير المرتبطة مباشرةً بالتزامات التكافل.

إن المخاطر التي تواجهها المجموعة والطرق التي تتبعها الإدارة لتخفيف هذه المخاطر ملخصةً أدناه.

٣٢ أ مخاطر التكافل

تنتج المخاطر الرئيسية التي تواجهها المجموعة بموجب عقود التكافل عن اختلاف دفعات المطالبات والمزايا الفعلية أو توقيتها عن التوقعات. ويعتمد هذا على التكرار في المطالبات أو خطورة المطالبات أو دفعات المزايا الفعلية والتطورات اللاحقة للمطالبات طويلة الأجل. لذلك فإن هدف الجموعة هو ضمان توفر الاحتياطيات الكافية لتغطية هذه الالتزامات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٢- إدارة المخاطـــر (تتمة)
٣٢ أ مخاطر التكافل (تتمة)

يتم التخفيف من التعرض للمخاطر المذكورة أعلاه بتنويع محفظة كبيرة من عقود التكافل. كما يتم تحسين مستوى المتغيرات في المخاطر بالاختيار والتطبيق الحذر للتوجيهات الإستراتيجية وكذلك استخدام ترتيبات إعادة التكافل.

تكرارية المطالبات ومبالغها

يعتمد تكرارية المطالبات ومبالغها على عدّة عوامل. تقوم المجموعة بصورة رئيسية بتوفير التكافل على العقارات والسيارات والتكافل البحري والطبي والتكافل على الحياة للمجموعات. تعتبر هذه العقود التكافلية قصيرة الأجل نظراً لأن المطالبات عادةً تقدم وتسدد خلال سنة واحدة من تاريخ المطالبة، مما يساعد في التخفيف من مخاطر التكافل.

العقارات

تم تصميم التكافل على العقارات لتعويض أصحاب العقود عن الأضرار التي تحدث للعقارات أو عن قيمة العقار المفقود. يمكن أن يحصل أصحاب العقود أيضاً على تعويض عن خسارة الإيرادات بسبب عدم قدرتهم على استخدام العقارات المؤمنة.

بالنسبة لعقود التكافل على العقارات فإن المخاطر الرئيسية تغطي حوادث الحريق وتوقف العمل. اتبعت المجموعة في السنوات الأخيرة سياسة تقديم التكافل فقط للعقارات التي تحتوي على معدات كشف الحريق ومكافحتها.

يتم إجراء هذه العقود بالرجوع إلى قيمة إحلال العقارات والمحتويات المؤمنة. تتمثل العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى المطالبات في تكلفة إعادة بناء العقارات واستبدال المحتويات والوقت المستغرق لإعادة بدء العمليات الذي ينتج عنه توقف الأعمال. لدى المجموعة تغطية إعادة تكافل مقابل هذه الأضرار للحد من الخسائر لأية مطالبة فردية بحيث يكون الحد الأعلى لحصة المجموعة من المطالبة مبلغ ٣٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: ٣٠٠,٠٠٠ درهم).

السيارات

تم تصميم برنامج التكافل على السيارات لتعويض أصحاب العقود عن الأضرار التي تحدث لسياراتهم أو الالتزام نحو الغير نتيجة الحوادث. يمكن أن يحصل أصحاب العقود على تعويض عن حريق أو سرقة سياراتهم.

بالنسبة لعقود التكافل على السيارات، تتمثل المخاطر الرئيسية في مطالبات الوفيات والإصابات الجسدية وإستبدال أو تصليح المركبات. لدى المجموعة تغطية إعادة التأمين لمثل هذه المطالبات للحد من الخسائر لأية مطالبة فردية بحيث يكون الحد الأعلى لحصة المجموعة من المطالبة مبلغ ٢٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: ٣٥٠,٠٠٠ درهم).

تتمثل العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى هذه المطالبات في مقدار الدّية التي تفرضها المحكمة للوفيات والتعويض عن الإصابات وتكاليف إستبدال المركبات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٢- إدارة المخاطـــر (تتمة)
٣٢ أ مخاطر التكافل (تتمة)

البحري

تم تصميم التكافل البحري لتعويض أصحاب العقود عن الأضرار والالتزامات نتيجة فقدان سفنهم أو الأضرار بها والحوادث البحرية التي تؤدي إلى خسارة كلية أو جزئية للشحنات.

بالنسبة للتكافل البحري، تتمثل المخاطر الرئيسية في الخسائر أو الأضرار للسفن البحرية والحوادث التي تؤدي إلى خسارة كلية أو جزئية للشحنات.

تتمثل إستراتيجية الدخول في عقود التكافل البحرية في التأكد من أن البوالص متنوعة بشكل جيد فيما يخص السفن المغطاة وكذلك الخطوط التي تسلكها. لدى المجموعة تغطية إعادة تكافل للحد من الخسائر لأية مطالبة فردية بحيث يكون الحد الأعلى لحصة المجموعة من المطالبة مبلغ ٣٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩- ٣٠٠,٠٠٠ درهم).

الطبي وعلى الحياة للمجموعات والحوادث الشخصية

تم تصميم التكافل الطبي لتعويض أصحاب العقود عن التكاليف الطبية. يعطي التكافل على الحياة للمجموعات والحوادث الشخصية أصحاب العقود أو المستفيدين نيابةً عنهم الحق بمبالغ محددة في حالة الوفاة أو العجز الدائم أو الجزئي.

بالنسبة للتكافل الطبي فإن المخاطر الرئيسية تتمثل في المرض وتكاليف العناية الصحية المتعلقة به. وبالنسبة للتكافل على الحياة للمجموعات والحوادث الشخصية فإن المخاطر الرئيسية تتمثل في المطالبات عن الوفاة والعجز الدائم أو الجزئي. لا تقوم المجموعة عادةً بإجراء تكافل طبي للأفراد. إذ يتم تقديم التكافل الطبي والتكافل على الحياة وضد الحوادث الشخصية للشركات التي لديها عدد كبير من المستفيدين من التغطية بموجب البوليصة. لدى المجموعة تغطية إعادة التكافل لمثل هذه المطالبات للحد من الخسائر لأية مطالبة فردية بحيث يكون الحد الأعلى لحصة المجموعة من المطالبة مبلغ ٥٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: ٥٠٠,٠٠٠ درهم).

تركز المخاطر الجغرافية

تتركز مخاطر التكافل الناتجة عن عقود التكافل بصورة رئيسية في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن التركز الجغرافي للمخاطر مشابه للسنة الماضية.

مخاطر إعادة التكافل

كما هو الحال مع شركات التكافل الأخرى، ولغرض تخفيض التعرض إلى الخسائر المالية التي قد تنتج عن المطالبات التكافلية الكبيرة، تقوم المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية بإبرام اتفاقيات إعادة تكافل مع أطراف أخرى. توفر ترتيبات إعادة التكافل هذه تنوعاً أكبر في مجال الأعمال وتؤمن للإدارة القدرة على السيطرة على الخسائر المحتملة والناتجة عن المخاطر الكبيرة كما توفر قدرة إضافية على النمو. يتأثر جزء مهم من إعادة التكافل بالاتفاقيات والعقود الاختيارية وفائض الخسائر المتعلقة بعقود إعادة التكافل.

لتقليل تعرضها لخسائر كبيرة نتيجة إعسار شركات إعادة التكافل تقوم الشركة بتقييم الوضع المالي لشركات إعادة التكافل التي تتعامل معها. تتعامل الشركة مع شركات إعادة تكافل معتمدة من قبل مجلس الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٢- إدارة المخاطـــر (تتمة)

٣٢ ب المخاطر المالية

تتمثل الأدوات المالية الرئيسية الخاصة بالمجموعة بالاستثمارات المالية (الأوراق المالية للمتاجرة) والذمم المدينة الناتجة عن عقود التكافل وإعادة التكافل والودائع الإلزامية والنقد وما يعادله.

إن المخاطر الرئيسية الناتجة عن الأدوات المالية الخاصة بالمجموعة هي المخاطر الائتمانية ومخاطر السيولة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار الأسهم. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد السياسات لإدارة كل من هذه المخاطر وهي ملخصة أدناه.

لا تدخل المجموعة في معاملات مشتقات.

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في تعثّر أحد أطراف الأدوات المالية بالوفاء بالتزاماته مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسائر مالية. بخصوص جميع فئات الموجودات المالية التي تحتفظ بها المجموعة، تمثل القيمة الدفترية المبينة في بيان المركز المالي الحدّ الأقصى لتعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية.

يتم تطبيق السياسات والإجراءات التالية لتخفيف تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان:

- تبرم المجموعة عقود تكافل وإعادة تكافل مع أطراف ثالثة ذات جدارة ائتمانية ومعترف بها. إن سياسة المجموعة هي إخضاع جميع العملاء الذين يرغبون في التعامل مع المجموعة على الحساب لإجراءات التحقق من وضعهم المالي. بالإضافة لذلك، يتم مراقبة الذمم المدينة من عقود التكافل وشركات إعادة التكافل بصورة مستمرة لتخفيض تعرض المجموعة للإخفاق في السداد.
- تسعى المجموعة للحد من مخاطرها الائتمانية بخصوص الوكلاء والوسطاء بوضع حدود ائتمانية للوكلاء والوسطاء ومراقبة الذمم المدينة القائمة.
- تدار الاستثمارات الخاصة بالمجموعة من قبل المدير التنفيذي وفقاً لتوجيهات لجنة الاستثمار وإشراف مجلس الإدارة.
- يتم الاحتفاظ بالأرصدة البنكية الخاصة بالمجموعة مع مجموعة من البنوك الدولية والمحلية وفقاً للحدود الموضوعة من قبل الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٢- إدارة المخاطـر (تتمة)

٣٢ ب المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان (تتمة)

يظهر الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لعناصر بيان المركز المالي:

	إيضاح	٢٠١٠ *درهـــم*	٢٠٠٩ درهـــم
النقد وما يعادله	٥	١٩,٢٨٣,٨٠٩	٢١,٠٨٣,٧٣٦
ودائع استثمارية	٦	٣٩,٧٣٨,٨٧٠	٣٥,٩٩٩,٩٨٠
موجودات عقود إعادة التأمين	٧	١٦٨,٨٧٧,٠٧٩	١٥٦,١٩٥,٢٢٩
ذمم التكافل المدينة	٨	٩٠,٧٧٣,٧٥٧	٨٧,٤٢٨,٦٢٤
ذمم مدينة أخرى	١٠	١٦,٦٢٢,٦٣٧	١٥,٤٥٠,٣٦٥
		٣٣٥,٢٩٦,١٥٢	٣١٦,١٥٧,٩٣٤

للمزيد من التفاصيل عن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لكل صنف من الأدوات المالية، تم تحديد المراجع في الإيضاحات المحددة.

يظهر الجدول التالي تحليل تقادمي لذمم التكافل المدينة الناشئة عن عقود التكافل وإعادة التكافل:

	لم يفت موعد استحقاقها ولم تتعرض لانخفاض القيمة	*فات موعد استحقاقها ولكنها لم تتعرض لانخفاض القيمة*			*فات موعد استحقاقها ومنخفضة القيمة*	
	لغاية ٩٠ يوماً	*من ٩٠ إلى ١٢٠ يوماً*	*أكثر من ١٢٠ يوماً*	المجموع		*المجموع*
	ألف درهـم	*ألف درهـم*	*ألف درهـم*	*ألف درهـم*	*ألف درهـم*	*ألف درهـم*
٢٠١٠	٤٩,٣٩٨	١٣,٨٠٠	٢٧,٥٧٦	٩٠,٧٧٤	٤,٠٠٠	٩٤,٧٧٤
٢٠٠٩	٥٠,٥١٩	٢٦,١٣٨	١٠,٧٧٢	٨٧,٤٢٩	٤,٠٠٠	٩١,٤٢٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٢- إدارة المخاطـر (تتمة)

٣٢ ب المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان (تتمة)

متوسط فترة الائتمان للعملاء هي ١٢٠ يوما. لا توجد فوائد على المستحقات المتأخرة. قدمت المجموعة مخصص الذمم المدينة على أساس المبالغ غير قابلة للاسترداد والمقدرة، بالرجوع إلى تجربة الاخفاق في السداد بالماضي، وتقوم الإدارة بتقدير الظروف الاقتصادية الحالية والمستقبلية لاسترداد هذه الأرصدة.

في تاريخ التقرير، ليس هناك تركيز كبير على مخاطر الائتمان التي من شأنها أن تؤدي إلى خسارة للمجموعة. مخاطر الائتمان على الأموال السائلة محدودة حيث أن الأطراف المقابل هي بنوك ذات تصنيفات ائتمانية عالية مُحددة من قبل وكالات تصنيف ائتماني دولية. لا توجد تركيزات كبيرة على مخاطر الائتمان على المستحقات خارج الصناعة التي تعمل بها المجموعة.

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المتعلقة بعقود التكافل والالتزامات المالية عند استحقاقها.

يتم مراقبة متطلبات السيولة على أساس شهري وتتأكد الإدارة من توفر الأموال السائلة الكافية للوفاء بأية التزامات عند استحقاقها.

يلخص الجدول أدناه مواعيد استحقاق المطلوبات المالية على أساس الالتزامات التعاقدية المتبقية غير المخصومة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	*من ١ إلى ١٢ شهرا*	*من ١ إلى ٥ سنوات*	*أكثر من ٥ سنوات*	*المجموع*
	درهم	*درهم*	*درهم*	*درهم*
المطلوبات				
مطلوب لبنك	١٤,٨٤١,٥٢٠	–	–	١٤,٨٤١,٥٢٠
ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى	٤١,٢٦١,١٩٣	–	–	٤١,٢٦١,١٩٣
ذمم التكافل الدائنة	٤٥,٩٦٣,٩٤٧	–	–	٤٥,٩٦٣,٩٤٧
التزامات عقود التكافل	٢٥٤,٨٦٩,١٦١	–	–	٢٥٤,٨٦٩,١٦١
المطلوبات المالية				
ذمم إجارة دائنة	٦,٨٠٥,٨٨٨	١,٧٠١,٤٧٢	–	٨,٥٠٧,٣٦٠
مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التكافل	٤,٤٦٩,١٢٦	–	–	٤,٤٦٩,١٢٦
	٣٦٨,٢١٠,٨٣٥	١,٧٠١,٤٧٢	–	٣٦٩,٩١٢,٣٠٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٢- إدارة المخاطـر (تتمة)

٣٢ ب المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	*من ١ إلى ١٢ شهرا*	*من ١ إلى ٥ سنوات*	*أكثر من ٥ سنوات*	*المجموع*
	درهـــم	درهـــم	درهـــم	درهـــم
المطلوبات				
ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى	٤٠,٤٥٦,٥٥٨	–	–	٤٠,٤٥٦,٥٥٨
ذمم التكافل الدائنة	٦١,١٥٨,٣٧٦	–	–	٦١,١٥٨,٣٧٦
التزامات عقود التكافل	٢٤٧,٧٦٨,٢٩١	–	–	٢٤٧,٧٦٨,٢٩١
المطلوبات المالية				
ذمم إجارة دائنة	٦,٨٠٥,٨٨٨	٨,٥٠٧,٣٦٠	–	١٥,٣١٣,٢٤٨
مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التكافل	٥,٨٤٤,٨٠٣	–	–	٥,٨٤٤,٨٠٣
	٣٦٢,٠٣٣,٩١٦	٨,٥٠٧,٣٦٠	–	٣٧٠,٥٤١,٢٧٦

مخاطر السوق

تنتج مخاطر السوق عن التقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الربح وأسعار الأسهم. تتم مراقبة قيمة المخاطرة التي قد تكون مقبولة من الشركة بصورة منتظمة من قبل المدير التنفيذي .

مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في المخاطر الناتجة عن تقلب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.

تعتقد الإدارة أن هناك مخاطر ضئيلة جداً لحدوث خسائر جوهرية نتيجة لتقلبات أسعار الصرف وعليه فإن المجموعة لا تقوم بالتحوط من مخاطر العملات الأجنبية.

لا تتعرض المجموعة لمخاطر كبيرة من معدّلات صرف العملات الأجنبية حيث أن كافة الموجودات المالية والمطلوبات المالية تقيّم بدرهم الإمارات العربية المتحدة أو بالدولار الأمريكي والذي يرتبط معه الدرهم بسعر صرف ثابت.

مخاطر أسعار الربح

تنتج مخاطر أسعار الربح عن التقلبات في قيمة التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار السوق. تعرّض الأدوات المالية بأسعار ربح متغيرة الشركة لمخاطر التدفق النقدي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٢- إدارة المخاطـر (تتمة)

٣٢ ب المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر أسعار الربح (تتمة)

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الربح عن بعض استثماراتها والأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق. تقوم المجموعة بالحد من مخاطر أسعار الربح وذلك بمراقبة التغيرات في تلك الأسعار.

يبين الجدول التالي تفاصيل استحقاقات الفئات الرئيسية من الأدوات المالية التي تحقق أرباح كما في ٣١ ديسمبر:

	أقل من سنة	*من ١ إلى ٥ سنوات*	*أكثر من ٥ سنوات*	*المجموع*	*معدّل الربح الفعلي*
	درهـــم	درهـــم	درهـــم	درهـــم	
٢٠١٠					
الموجودات:					
ودائع استثمارية	٣٩,٧٣٨,٨٧٠	–	–	٣٩,٧٣٨,٨٧٠	٣% إلى ٥%
المطلوبات:					
ذمم إجارة دائنة	٦,٨٠٥,٨٨٨	١,٧٠١,٤٧٢	–	٨,٥٠٧,٣٦٠	٧%
مطلوب لبنك	١٤,٨٤١,٥٢٠	–	–	١٤,٨٤١,٥٢٠	أسعار ربح تجارية
	٢١,٦٤٧,٤٠٨	١,٧٠١,٤٧٢	–	٢٣,٣٤٨,٨٨٠	
٢٠٠٩					
الموجودات:					
ودائع استثمارية	٣٥,٩٩٩,٩٨٠	–	–	٣٥,٩٩٩,٩٨٠	٤% إلى ٥%
المطلوبات:					
ذمم إجارة دائنة	٦,٨٠٥,٨٨٨	٨,٥٠٧,٣٦٠	–	١٥,٣١٣,٢٤٨	٧%

من غير المتوقع أن يكون تأثير التغيرات في مخاطر أسعار الربح جوهرياً على المجموعة حيث أن جميع الموجودات والمطلوبات المالية تحمل أسعار ربح ثابتة.

مخاطر أسعار الأسهم

تمثل مخاطر أسعار الأسهم مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية. ينشأ التعرض لمخاطر أسعار الأسهم من المحفظة الاستثمارية للمجموعة.

يُظهر الجدول حساسية القيم العادلة بزيادة أو إنخفاض بنسبة ١٠% كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

	منعكسة في بيان الدخل		*منعكسة في الدخل الشامل الأخر*	
	تغيير ملائم	*تغيير غير ملائم*	*تغيير ملائم*	*تغيير غير ملائم*
	درهـــم	درهـــم	درهـــم	درهـــم
٢٠١٠				
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة	٥,١٢٧,٠٧١	(٥,١٢٧,٠٧١)	٦,٦١٥,٠٢٦	(٦,٦١٥,٠٢٦)
٢٠٠٩				
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة	٥,٤٣٧,١٩١	(٥,٤٣٧,١٩١)	٧,٢٨٠,٧٣٤	(٧,٢٨٠,٧٣٤)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٢- إدارة المخاطـــر (تتمة)

٣٢ ب المخاطر المالية (تتمة)

المخاطر التشغيلية

تعرّف مخاطر التشغيل على أنها المخاطر الناتجة عن مشاكل أنظمة التشغيل والأخطاء البشرية أو الغش والاحتيال أو العوامل الخارجية. في حالة فشل الضوابط الرقابية بالعمل، فإن مخاطر التشغيل قد تسبب تشويه للسمعة وعواقب قانونية وتنظيمية أو تؤدي إلى خسارة مالية. لا تستطيع المجموعة التخلص من جميع المخاطر التشغيلية، ولكن بوجود إطار للضوابط الرقابية ومن خلال المراقبة والاستجابة للمخاطر المحتملة، فإن المجموعة قادرة على إدارة هذه المخاطر. تشتمل الضوابط الرقابية وجود فصل فعّال في المهام، الوصول والموافقة وإجراءات التسويات وتدريب الموظفين وإجراءات التقييم.

٣٣- القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي القيمة التي يمكن بها مقايضة الأصل أو تسوية مطلوب بين أطراف راغبة بإتمام العملية على أساس تجاري بحت. ونتيجة لذلك، قد تنتج فروق بين تقديرات القيم الدفترية والقيم العادلة. ويعتمد تقدير القيمة العادلة على افتراض أن الشركة ستستمر في نشاطاتها دون أية نية أو التزام لتقليص حجم عملياتها أو إجراء أية معاملات وفق بنود معاكسة.

آليات التقييم والافتراضات المطبقة في قياس القيمة العادلة

تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية والمتداولة ومتاجر بها في أسواق مالية نشطة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة.
- تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى والمطلوبات المالية الأخرى (باستثناء الأدوات المشتقة) وفقاً لنماذج الأسعار المقبولة عموماً بناءً على تحليل التدفقات النقدية المخصومة باستخدام الأسعار السائدة في السوق وعروض الأسعار من المتاجرين لأدوات مشابهة.

يبين الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، ومقسمة إلى مستويات من ١ – ٣ بالاعتماد على مدى وضوح القيم العادلة.

قياس القيمة العادلة من المستوى ١ – وهي القيم المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدّلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة.

قياس القيمة العادلة من المستوى ٢ – وهي القيم المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى الأول والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة (كأسعار) أو غير مباشرة (مستنبطة من الأسعار).

قياس القيمة العادلة من المستوى ٣ – وهي القيم المستنبطة بالاعتماد على أساليب التقييم وتتضمن مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملاحظة (مدخلات غير ملاحظة).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٣- القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٠١٠				
موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة				
من خلال الدخل الشامل الآخر	٢٩,٦٢١	–	٣٦,٥٣٠	٦٦,١٥١
موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة				
من خلال الأرباح والخسائر	٥١,٢٧١	–	–	٥١,٢٧١
	٨٠,٨٩٢	–	٣٦,٥٣٠	١١٧,٤٢٢
٢٠٠٩				
موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة				
من خلال الدخل الشامل الآخر	٣٤,٨٧١	–	٣٧,٩٣٦	٧٢,٨٠٧
موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة				
من خلال الأرباح والخسائر	٥٤,٣٧١	–	–	٥٤,٣٧١
	٨٩,٢٤٢	–	٣٧,٩٣٦	١٢٧,١٧٨

تسوية قياس القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر (FVTOCI) من المستوى الثالث:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	الف درهم	الف درهم
في يناير	٣٧,٩٣٦	٣٧,٧٢٦
المشتريات	–	٢١٠
تغييرات في القيمة العادلة	(١,٤٠٦)	–
كما في ٣١ ديسمبر	٣٦,٥٣٠	٣٧,٩٣٦

تم تقييم الاستثمارات المصنفة تحت فئة المستوى الثالث بالقيمة العادلة على أساس المعلومات المتوفرة عن كل استثمار. بناءً على المعلومات المتوفرة، تمت عملية التقدير على أساس صافي قيمة الموجودات او على أساس التقييم المزوّد من مدراء الحافظة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٤- المطلوبات المحتملة والالتزامات

المطلوبات المحتملة

كما في تاريخ التقرير، كان لدى المجموعة التزامات محتملة تتعلق بضمانات بنكية وضمانات أخرى تظهر خلال النشاط العادي للمجموعة والتي من المتوقع ألا ينشأ عنها مطلوبات جوهرية، بلغت هذه الالتزامات ٨٣٥,٢٩٤ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٧٧٩,٩٥١ درهم).

المطالبات القانونية

كغيرها من غالبية شركات التأمين، تتعرض المجموعة للتقاضي خلال نشاطها العادي. إستناداً إلى إستشارة قانونية مستقلة، لا تعتقد المجموعة أن ينتج عن هذه القضايا تأثير كبير على إيرادات المجموعة أو مركزها المالي.

الالتزامات

لدى المجموعة التزام بمبلغ ١٣,٠٣ مليون درهم (٢٠٠٩: ١٥,٣ مليون درهم) على حساب الاستثمارات في أوراق مالية. على المجموعة أداء دفعات لقاء الاستثمارات في أوراق مالية بالطريقة والوقت التي تحدده الشركة المستثمرة. تستحق الالتزامات المتعلقة بشراء الاستثمارات بعدّة تواريخ بحلول فبراير ٢٠١١.

٣٥- إعتماد البيانات المالية الموحدة

تمت الموافقة على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ من قبل مجلس الإدارة والتصديق عليها للنشر في ٩ مارس ٢٠١١.